

ANHANG 1

NOTIFIZIERTE RECHTSVORSCHRIFTEN DER MITGLIEDSTAATEN ZUR UMSETZUNG DER IM BERICHTSZEITRAUM IN KRAFT GETRETENEN GEMEINSCHAFTSRICHTLINIEN (BIS ZUM 30 JUNI 1998 EINGEGANGENE NOTIFIZIERUNGEN)

MITGLIEDSTAAT	<p>RICHTLINIE 94/67/EG DES RATES VOM 16. DEZEMBER 1994 ÜBER DIE VERBRENNUNG GEFÄHRLICHER ABFÄLLE Abl. L 365 vom 31.12.1994, S. 34</p> <p>UMSETZUNGSMASS- NAHMEN Umsetzungsfrist : 31. Dezember 1996</p>	<p>RICHTLINIE 97/35/EG DER KOMMISSION VOM 18. JUNI 1997 ZUR ZWEITEN ANPASSUNG DER RICHTLINIE 90/220/EGW ÜBER DIE ABSICHTLICHE FREISETZUNG GENETISCH VERÄNDERTER ORGANISMEN IN DIE UMWELT AN DEN TECHNISCHEN FORTSCHRITT ABL. L 169, 27.6.1997, S.72 UMSETZUNGSMASS- NAHMEN Umsetzungsfrist : 31. JULI 1997</p>	<p>RICHTLINIE 97/62/EG DES RATES VOM 27. OKTOBER 1997 ZUR ANPASSUNG DER RICHTLINIE 92/43/EGW ZUR ERHALTUNG DER NATÜRLICHEN LEBENSRAUME SOWIE DER WILDLEBENDEN TIERE UND PFLANZEN AN DEN TECHNISCHEN UND WISSENSCHAFT- LICHEN FORTSCHRITT Abl. L 305, 8.11.97 S. 42 -65</p> <p>Umsetzungsfrist : 31. Dezember 1997</p>	<p>RICHTLINIE 93/21/EG DER KOMMISSION VOM 27.APRIL 1993 ZUR ACHTZEHNTE ANPASSUNG AN DEN TECHNISCHEN FORTSCHRITT DER RICHTLINIE 67/548/EGW DES RATES ZUR ANGLEICHUNG DER RECHTS- UND VERWALTUNGSVOR- SCHRIFTEN FÜR DIE EINSTUFUNG, VERPACKUNG UND KENNZEICHNUNG GEFÄHRLICHER STOFFE Abl. L 110, 4.5.1993 S. 20-21 (TEILWEISE) Umsetzungsfrist : Anhangs IV, Kapitel 8.1, soweit sie sich auf bewegliche Gasbehälter, die Butan, Propan oder Flussiggass enthalten, beziehen, 31. Oktober 1997</p>	<p>RICHTLINIE 96/541/EG DER KOMMISSION VOM 27.APRIL 1993 ZUR ZWEIUNDZWANZIG- STEN ANPASSUNG DER RICHTLINIE 67/548/EGW DES RATES ZUR ANGLEICHUNG DER RECHTS- UND VERWALTUNGSVOR- SCHRIFTEN FÜR DIE EINSTUFUNG, VERPACKUNG UND KENNZEICHNUNG GEFÄHRLICHER STOFFE AN DEN TECHNISCHEN FORTSCHRITT Abl. 248, 3.9.1996 S. 1 (TEILWEISE)</p> <p>Umsetzungsfrist : Anhang V, Punkte F, I und J 31. Oktober 1997</p>
Belgien	(1) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-	(1) Arrêté royal du 15/12/1997 portant modification de l'arrêté	Bislang keine Notifizierung	-(1) . Arrêté royal du 23/06/1995 modifiant l'arrêté royal du 11/01/1993	Bislang keine Notifizierung

	<p>Capitale du 15/05/1997 fixant des conditions d'exploitation pour les incinérateurs de déchets dangereux – Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15/05.1997 tot vaststelling van de uitbatingsvoorwaarden voor de verbrandingsovens voor gevaarlijke afvalstoffen, Moniteur belge du 06/06/1997 Page 15237</p>	<p>royal du 10/09/1987 relatif au commerce et à l'utilisation des substances destinées à l'alimentation des animaux –Koninklijk besluit van 15/12/97 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 10/09/1987 betreffende handel enhet gebruik van stoffen bestemd voor dierlijke voeding, Moniteur belge du 13/01/1998 p. 725</p>		<p>réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi - Koninklijk besluit van 23/06/1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11/01/1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan, Moniteur belge du 26/10/1995 Page 30078</p> <p>–(2) . Arrêté royal du 13/11/1997 modifiant l'arrêté royal du 24/05/1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement - Koninklijk besluit van 13/11/1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24/05/1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu, Moniteur belge 26/03/1998</p>	
Dänemark	<p>(1) Miljø-og Energiministeriets bekendtgørelse nr 660 af 11/08/1997 om</p>	<p>(1) Bekendtgørelse nr. 1098 af 11/12/1992 om godkendelse af forsøgsudsætning og</p>	<p>Bislang keine Notifizierung</p>	<p>(1). Bekendtgørelse nr. 831 af 15/10/1993 om anmeldelse af nye kemiske stoffer. Miljømin., j.nr. D. 27001-</p>	<p>(1) . Bekendtgørelse nr. 800 af 23/10/1997 om ændring af bekendtgørelse om anmeldelse af nye kemiske</p>

	godkendelse m.v. af anlæg, der forbrænder farligt affald, Miljø-og Energimin., j.nr. 4014-0013	markedsføring af genetisk modificerede organismer. Miljømin.j.nr. D28001 – 0010 (2) Bekendtgørelse nr. 630 af 21/07/1997 om ændring af bekendtgørelse om godkendelse af forsøgsudsætning og markedsføring af genetisk modificerede organismer. Miljø-og Energimin.,j.nr M6014-0001.		0019. Lovtidende A hæfte 155 udgivet den 26/10/1993 s. 5029. MBEK. – (2) . Bekendtgørelse nr. 829 af 15/10/1993 om klassificering, emballering, mærkning, salg og opbevaring af kemiske stoffer og produkter. Miljømin.j.nr. D 27001-0017. Lovtidende A hæfte 153 udgivet den 26/10/1993 s. 4657. MBEK.	stoffer. Miljø- og Energimin., j.nr. M 7014-0010 –(2). Bekendtgørelse nr. 829 af 06/11/1997 af Listen over farlige stoffer - 03 . Bekendtgørelse nr. 801 af 23/10/1997 om klassificering, emballering, mærkning, salg og opbevaring af kemiske stoffer og produkter. Miljø- og Energimin., j.nr. M 7014-0004
Deutschland	(1). Gesetz zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz-BImSchG) i.d.F der Bekanntmachung vom 14/05/1990 (BGBl. I S. 880), zuletzt geändert am 09/10/1996 (BGBl. I S. 1498) (2) . Siebzehnte Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über Verbrennungsanlagen für Abfälle und ähnliche	(1) Zweite Verordnung zur Änderung der Gentechnik – Verfahrensverordnung vom 10/12/1997, Bundesgesetzblatt Teil I vom 16/12/1997 Seite 2884	Bislang keine Notifizierung	-(1) . Verordnung zur Novellierung der Gefahrstoffverordnung, zur Aufhebung der Gefährlichkeitsmerkmale-verordnung und zur Änderung der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz vom 26/10/1993, Bundesgesetzblatt Teil I vom 30/10/1993 Seite 1782 – (2) . Zweites Gesetz zur Änderung des Chemikaliengesetzes vom 25/07/1994, Bundesgesetzblatt Teil I vom 29/07/1994 Seite 1689	-(1) . Bekanntmachung einer Änderung der Liste der gefährlichen Stoffe und Zubereitung nach § 4a der Gefahrstoffverordnung vom 07/03/1997, Bundesanzeiger Nr. 110a vom 19/06/1997

	<p>brennbare Stoffe - 17.BimSchV) vom 23/11/1990, Bundesgesetzblatt Teil I vom 30/11/1990 Seite 2545</p> <p>(3) . Erste Allgemeine Verwaltungsvorschrift zum Bundes- Immissionsschutzgesetz (Technische Anleitung zur Reinhaltung der Luft-TA Luft) vom 27/02/1986, Gemeinsames Ministerialblatt des Bundes (Hrsg.: Bundesinnenministerium) Seite 95, 202</p> <p>(4) . Verordnung zur Durchführung des Bundes- Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen- 4. BImSchV) vom 24/07/1985, (BGBl. I S.1586), zuletzt geändert am 26/10/1996 (BGBl. I S. 1782)</p> <p>(5) . Verordnung zur Durchführung des Bundes- Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über die Genehmigungsverfahren- 9. BImSchV) vom 29/05/1992, (BGBl.I S. 1001), zuletzt geändert am 09/10/1996 (BGBl. I S. 1498)</p>				
--	---	--	--	--	--

	<p>(6) Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) vom 12/02/1990, (BGBl. I S.205), zuletzt geändert am 23/11/1994 (BGBl. I S. 3486)</p> <p>(7) Gesetz zur Förderung der Kreislaufwirtschaft und Sicherung der umweltverträglichen Beseitigung von Abfällen (Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz – KrW-/AbfG) vom 27/09/1994, Bundesgesetzblatt Teil I Seite 2705</p> <p>(8) . Verordnung zur Bestimmung von besonders überwachungsbedürftigen Abfällen (Bestimmungsverordnung besonders überwachungsbedürftiger Abfälle – BestbÜAbfV) vom 10/09/1996, Bundesgesetzblatt Teil I Seite 1366</p> <p>-(9) . Gesetz über die Überwachung und Kontrolle der Grenzüberschreitenden Verbringung von Abfällen (Abfallverbringungsge- setz – AbfVerbrG) vom 30/09/1994, Bundesgesetzblatt Teil I</p>				
--	---	--	--	--	--

	<p>vom 11/10/1994 Seite 2771</p> <p>-(10) . Verordnung über Verwertungs- und Beseitigungsnachweise (Nachweisverordnung-NachwV) vom 10/09/1996, Bundesgesetzblatt Teil I Seite 1382</p> <p>- (11) . Gesetz zur Ordnung des Wasserhaushalts (Wasserhaushaltsgesetz – WHG) i.d.F der Bekanntmachung vom 23/09/1986 (BGBl. I S. 1529, 1654), zuletzt geändert am 12/02/1990 (BGBl. I S. 205)</p> <p>- (12) . Gesetz zur Umsetzung der Richtlinie 90/313/EWG des Rates vom 07/06/1990 über den freien Zugang zu Informationen über die Umwelt vom 08/07/1995, Bundesgesetzblatt Teil I vom 15/07/1995 Seite 1490</p> <p>- (13) . Gesetz über die Vermeidung und Entsorgung von Abfällen (Abfallgesetz-AbfG) vom 27/08/1986, Bundesgesetzblatt Teil I vom 30/08/1986 Seite 1410</p>				
Griechenland	Bislang keine	Bislang keine	Bislang keine	Bislang keine Notifizierung	Bislang keine Notifizierung

	Notifizierung	Notifizierung	Notifizierung		
Spanien	<p>- (1). Real Decreto número 1217/97 de 18/07/1997, sobre incineración de residuos peligrosos y de modificación del Real Decreto 1088/92, de 11 de septiembre, relativo a las instalaciones de incineración de residuos municipales, Boletín Oficial del Estado número 189 de 08/08/1997 Página 24183</p> <p>-(2) . Corrección de erratas del Real Decreto 1217/97, de 18 de julio, sobre incineración de residuos peligrosos y de modificación del Real Decreto 1088/92, de 11 de septiembre, relativo a las instalaciones de incineración de residuos municipales, Boletín Oficial del Estado número 15 de 17/01/1998 Página 1853 (Marginal 1004)</p>	<p>(1) . Real Decreto número 951/97 de 20/06/1997, por el que se aprueba el Reglamento General para el Desarrollo y Ejecución de la Ley 15/94, de 3 de junio, por la que se establece el régimen jurídico de la utilización confinada, liberación voluntaria y comercialización de organismos modificados genéticamente, a fin de prevenir los riesgos para la salud humana y el medio ambiente, Boletín Oficial del Estado número 150 de 24/06/1997 Página 19385 (Marginal 13741)</p>	<p>(1) Real Decreto número 1193/98 de 12/06/1998, por el que se modifica el Real Decreto 1997/1995, de 7 diciembre, por el que se establecen medidas para contribuir a garantizar la biodiversidad mediante la conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres, Boletín Oficial del Estado número 151 de 25/06/1998 Página 20966 (Marginal 15063)</p>	<p>-(1) . Real Decreto número 363/95 de 10/03/1995, por el que se aprueba el Reglamento sobre notificación de sustancias nuevas y clasificación, envasado y etiquetado de sustancias peligrosas, Boletín Oficial del Estado número 133 de 05/06/1995 Página 16544 (Marginal 13535)</p>	<p>- (1) . Orden de 30 de junio de 1998 por la que se modifican los anexos I, III y IV del Reglamento sobre notificación de sustancias nuevas y clasificación, envasado y etiquetado de sustancias peligrosas, aprobado por Real Decreto 363/1995, de 10 de marzo. Boletín Oficial del Estado número 160 de 6 de julio de 1998 Página 22374 (Marginal 16039)</p>
Frankreich	<p>(1) Arrêté ministériel du 10/10/96 relatif aux</p>	<p>Bislang keine Notifizierung</p>	<p>Bislang keine Notifizierung</p>	<p>- (1) . Décret Numéro 94-181 du 01/03/1994 relatif aux</p>	<p>Bislang keine Notifizierung</p>

	installations spécialisées d'incinération et aux installations de coïncinération de certain déchets industriels spéciaux, Journal Officiel du 16/10/1996 Page 15098			principes de classement et à la déclaration des substances et préparations dangereuses et modifiant le Code du travail (deuxième partie: Décrets en Conseil d'Etat), Journal Officiel du 02/03/1994 Page 3381 –(2) . Arrêté ministériel du 20/04/1994 relatif à la déclaration, la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances, Journal Officiel du 08/05/1994 Page 6753	
Irland	European Communities (Licensing of Incinerators of Hazardous Waste) Regulations, 1998, S.I.No. 64/1998.	(1) European Communities (Genetically Modified Organisms (Amendment) Regulations 1997, S. I. No. 332/1997	Bislang keine Notifizierung	-(1) . European Communities (Classification, Packaging, Labelling and Notification of Dangerous Substances) Regulations, 1994, Statutory Instruments number 77 of 1994 - (2) . European Communities (Classification, Packaging and Labelling of Dangerous Preparations) Regulations, 1995, Statutory Instruments number 272 of 1995	- (1) . European Communities (Classification, Packaging, Labelling and Notification of Dangerous Substances) (Amendment) (Amendment) Regulations, 1998, Statutory Instruments number 317 of 1998
Italien	Bislang keine Notifizierung	(1) Decreto ministeriale del 28/7/1997, sostituzionee dell'allegato III al decreto legislativo 3 marzo 1993, no. 92, relativo all'attuazione della direttiva	Bislang keine Notifizierung	- (1) . Decreto ministeriale del 28/04/1997, attuazione dell'art.37, commi 1 e 2, del decreto legislativo 3 febbraio 1997, n. 52, concernente classificazione, imballaggio ed etichettatura delle	-(1) . Decreto ministeriale del 28/04/1997, attuazione dell'art.37, commi 1 e 2, del decreto legislativo 3 febbraio 1997, n. 52, concernente classificazione, imballaggio ed

		90/220/CEE del Consiglio concernente l'emissione deliberata di microorganismi geneticamente modificati, Gazzetta Ufficiale – Serie generale – del 10/10/1997		sostanze pericolose, Supplemento ordinario n. 164 alla Gazzetta Ufficiale - Serie generale - del 19/08/1997 n. 192 pag. 3	etichettatura delle sostanze pericolose, Supplemento ordinario n. 164 alla Gazzetta Ufficiale - Serie generale - del 19/08/1997 n. 192 pag. 3
Luxemburg	Règlement grand-ducal du 06/10/1996 concernant l'incinération des déchets dangereux, Mémorial Grand-Ducal A Numéro 76 du 06/11/1996 Page 2202	(1) Règlement grand- ducal du 17/04/1998 déterminant les informations que doivent contenir les demandes d'autorisation de projets de dissémination volontaire d'OGM et the projets de mise sur le marché d'OGM, Mémorial A du 28/04/1998 Page 458	Bislang keine Notifizierung	- (1) . Règlement grand- ducal du 21/04/1994 complétant le règlement grand-ducal modifié du 30/12/1985 portant adaptation au progrès technique des annexes faisant partie intégrante de la loi modifiée du 18/05/1984 concernant la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses, Mémorial Grand-Ducal A Numéro 32 du 26/04/1994 Page 610	- (1) . Règlement grand- ducal du 19/06/1998 modifiant et complétant les annexes de la loi du 15/06/1994 relative à la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses; modifiant la loi du 11/03/1981 portant réglementation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses, Mémorial A Page 730
Niederlande	Bislang keine Notifizierung	Bislang keine Notifizierung	Bislang keine Notifizierung	- (1) . Regeling van de Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, de Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid en Cultuur van 20/06/1994 (Bekendmaking tijdtip inwerkingtreding bijlagen bij richtlijn 67//548/EEG), Staatscourant 1994, nr. 119 – (2) . Regeling van de Minister van Welzijn,	Bislang keine Notifizierung

				Volksgezondheid en Cultuur, van de Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer en van de Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid van 25/02/1994 (Wijziging Nadere regels verpakking en aanduiding milieugevaarlijke stoffen en preparaten), Staatscourant van 16/06/1994, nr. 112	
Österreich	Bislang keine Notifizierung	(1) Verordnung der Bundesministerin für Frauenangelegenheiten und Verbraucherschutz über die Kennzeichnung von Erzeugnissen, die aus gentechnisch veränderten Organismen bestehen oder solche enthalten, und über weitere Angaben zu deren Inverkehrbringen (Gentechnik-Kennzeichnungsverordnung), Bundersgesetzblatt für die Republik Österreich, Nr. 59/1998 ausgegeben am 26/02/1998	Bislang keine Notifizierung	Bislang keine Notifizierung	Bislang keine Notifizierung
Portugal	Bislang keine Notifizierung	Bislang keine Notifizierung	Bislang keine Notifizierung	- (1) . Decreto-Lei n.º 82/95 de 22/04/1995. Transpõe para a ordem jurídica interna várias directivas que alteram a Directiva n.º	Bislang keine Notifizierung

				67/548/CEE, do Conselho, de 27 de Junho, relativa à aproximação das disposições legislativas, regulamentares e administrativas respeitantes à classificação, embalagem e rotulagem de substâncias perigosas, Diário da República I Série A n.º 95 de 22/04/1995 Página 2318 – (2) . Portaria n.º 732-A/96 de 11/12/1996. Aprova o Regulamento para a Notificação de Substâncias Químicas e para a Classificação, Embalagem e Rotulagem de Substâncias Perigosas, Diário da República I Série B n.º 286 de 11/12/1996 Página 4434- (2)	
Finnland	<p>- (1) . Valtioneuvoston päätös ongelmajätteen poltosta (842/97) 28/08/1997, Suomen säädöskokoelma 04/09/1997</p> <p>- (2) . Landskapslag om tillämpning i landskapet Åland av vissa riksföfattningar rörande åtgärder mot förorening av luften (21/91) 02/04/1991, Ålands författningssamling</p>	(1) Sosiaali –ja terveysministeriön päätös geenitkniikalla muunnettujen organismien tutkimus- ja kehittämiskoetta sekä tuotteen markkinoille luovuttamista koskevista ilmoituksista annetun sosiaali ja terveysministeriön päätöksen liitteen muuttamista (716/97) 24/07/1997	Bislang keine Notifizierung	<p>- (1) . Kemikaalilaki (744/89) 14/08/1989, muutokset (1412/92) 18/12/1992 ja (558/93) 28/06/1993 – (2) . Kemikaaliasetus (675/93) 12/07/1993, muutos (441/94) 03/06/1994 – (3) . Sosiaali- ja terveysministeriön päätös vaarallisten aineiden luettelosta (690/93) 08/07/1993 – (4) . Sosiaali- ja terveysministeriön päätös vaarallisten aineiden luettelosta (635/94) 07/07/1994</p>	<p>- (1) . Sosiaali- ja terveysministeriön päätös kemikaalien luokitusperusteista ja merkintöjen tekemisestä / Social- och hälsovårdsministeriets beslut om grunderna för klassificering samt märkning av kemikalier (979/97) – (2) . Landskapsförordning om ändring av 3 § landskapsförordningen om tillämpning i landskapet Åland av riksföfattningar</p>

	<p>- (3) . Vattenlag för landskapet Åland (61/96) 12/09/1996, Ålands författningssamling 08/10/1996</p> <p>- (4) . Landskapslag om renhållning (3/81)</p> <p>- (5) . Ålands landskapsstyrelses beslut om tillämpning i landskapet Åland av statsrådets beslutet om förbränning av problemavfall (22/98) 12/03/1998</p> <p>- (6). Landskapslag om hälsovården (36/67) 25/07/1967</p> <p>- (7) . Landskapsförordningen om hälsovården (63/73) 23/11/1973</p>			<p>– (5) . Sosiaali- ja terveysministeriön päätös kemikaalien luokitusperusteista ja merkintöjen tekemisestä (739/93) 30/07/1993, muutos (636/94) 07/07/1994</p> <p>– (6) . Sosiaali- ja terveysministeriön päätös vaarallisen kemikaalin päällyksen turvasulkimesta ja näkövammaisille tarkoitettusta vaaratunnuksesta (1172/92) 27/11/1992</p> <p>–(7) . Sosiaali- ja terveysministeriön päätös uusien aineiden ilmoitusmenettelystä (1642/93) 12/07/1993</p> <p>– (8) . Landskapslag om tillämpning i landskapet Åland av riksförfattningar om kemikalier (32/90) 09/04/1990, ändring (60/95) 27/07/1995</p> <p>– (9) . Landskapslag om tillämpning i landskapet Åland av riksförfattningar om explosionsfarliga ämnen (12/71) 06/04/1971, ändring (61/95) 27/07/1995</p> <p>– (10) Landskapsförordning om tillämpning i landskapet Åland av riksförfattningar om explosionsfarliga ämnen och kemilier (5/96) 23/01/1996</p>	<p>om explosionsfarliga ämnen och kemikalier (41/98) 23/04/1998, Ålands författningssamling</p> <p>– (3) . Sosiaali- ja terveysministeriön päätös vaarallisten aineiden luettelosta/Social- och häsovårdsministeriets beslut om en förteckning över farliga ämnen (164/98) 24/02/1998, Suomen säädöskokoelma/Finlands författningssamling 10/03/1998</p>

Schweden	Förordning om förbanning av farligt avfall, Svensk författningssamling (SFS) 1997:692	(1) Statens jordbruksverks föreskrifter om ändring I Statens jordbruksverks föreskrifter (SJVFS 1995:45) om genetisk modifierade växter, Statens jordbruksverks författningssamling (SJVFS 1997:84)	Bislang keine Notifizierung	<p>- (1) . Lag om kemiska produkter, Svensk författningssamling (SFS) 1985:426</p> <p>– (2) . Förordning om kemiska produkter, Svensk författningssamling (SFS) 1985:835</p> <p>– (3) . Kemikalieinspektionens föreskrifter om förpackningar och om förvaring av hälso- eller miljöfarliga kemiska produkter, Kemikalieinspektionens författningssamling (KIFS) 1987:4, ändrad genom KIFS 1992:4, 1992:5, 1994:14</p> <p>– (4) . Kemikalieinspektionens föreskrifter om förhandsanmälan av nya ämnen, Kemikalieinspektionens författningssamling (KIFS) 1994:5, ändrad genom KIFS 1994:8</p> <p>– (5) . Kemikalieinspektionens föreskrifter om klassificering och märkning av kemiska produkter, Kemikalieinspektionens författningssamling (KIFS) 1994:12</p> <p>– (6) . Kemikalieinspektionens föreskrifter om varuinformationsblad,</p>	Bislang keine Notifizierung
-----------------	--	--	--	--	------------------------------------

				<p>Kemikalieinspektionens författningssamling (KIFS) 1994:13</p> <p>– (7) . Sprängämnesinspektionens föreskrifter om varuinformationsblad för brandfarliga och explosiva varor, Sprängämnesinspektionens författningssamling (SÄIFS) 1994:4</p> <p>–(8). Sprängämnesinspektionens föreskrifter om förhandsanmälan av brandfarliga och explosiva varor som innehåller nya ämnen, Sprängämnesinspektionens författningssamling (SÄIFS) 1994:9</p> <p>– (9) . Sprängämnesinspektionens föreskrifter om märkning av förpackningar m.m. med brandfarliga varor, Sprängämnesinspektionens författningssamling (SÄIFS) 1995:5</p> <p>– (10) . Djurskyddslag, Svensk författningssamling (SFS) 1988:534</p> <p>–(11) . Djurskyddsförordning, Svensk författningssamling (SFS) 1988:539</p> <p>–(12) . Marknadsföringslag, Svensk författningssamling (SFS) 1995:450</p>	
--	--	--	--	---	--

Vereinigtes Königreich	<p>Partly transposed by means of The Hazardous Waste Incineration Direction 1998 (The Environmental Protection Act 1990). The transposition of the whole text of the Directive has not been notified to date.</p> <p>Bislang keine Notifizierung über die Umsetzung dieser Richtlinie in Gibraltar, Nordirland und Schottland.</p>	<p>(1)The Genetically Modified Organisms (Deliberate Release and Risk Assessment- Amendment) Regulations of 1997, S.I. No. 1900/ 1997</p> <p>(2) The Genetically Modified Organisms (Deliberate Release and Risk Assessment) (Amendment) Regulations (Northern Ireland) 1997, Statutory Rules of Northern Ireland number 534 of 1997</p> <p>Bislang keine Notifizierung über die Umsetzung dieser Richtlinie in Gibraltar.</p>	Bislang keine Notifizierung	- (1) . The Chemical (Hazard Information and Packaging for Supply) Regulations 1994, Statutory Instruments number 3247 of 1994	<p>- (1) . The Chemicals (Hazard Information and Packaging for Supply) (Amendment) Regulations (Northern Ireland) 1997, Statutory Rules of Northern Ireland number 398 of 1997</p> <p>– (2) . The Chemicals (Hazard Information and Packaging for Supply) (Amendment) Regulations 1997, Statutory Instruments number 1460 of 1997</p>

KAPITEL UMWELT DES FUNFZEHNTEN JAHRESBERICHTS
UBER DIE KONTROLLE DER ANWENDUNG DES
GEMEINSCHAFTSRECHTS (1997)

UMWELT

1. EINLEITUNG

1.1. Allgemeines

Die Kontrolle der Anwendung des Umweltrechts der Gemeinschaft wird von der Kommission gemäß Artikel 155 des Vertrages zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft entsprechend dem Verfahren nach Artikel 169 ausgeübt. Sie erstreckt sich auf die Mitteilung der Umsetzungsmaßnahmen und deren Übereinstimmung mit dem Gemeinschaftsrecht, auf die Anwendung der Richtlinien und die Durchführung der Verordnungen. Sie wird entweder von Amts wegen durchgeführt oder aufgrund von Anfragen des Europäischen Parlaments, Petitionen, die beim Europäischen Parlament eingehen, sowie Beschwerden, die auf einen möglichen gemeinschaftsrechtswidrigen Zustand aufmerksam machen. 1997 hat die Kommission im Rahmen ihrer Kontrolltätigkeit in 37 Fällen den Gerichtshof angerufen, außerdem hat sie den Mitgliedstaaten 69 mit Gründen versehene Stellungnahmen übermittelt. Diese allgemeinen statistischen Angaben zeigen, wie gewissenhaft die Kommission ihre Tätigkeit auf dem Gebiet der Kontrolle der Anwendung des Umweltrechts der Gemeinschaft ausübt.

Allerdings beschränkt sich die Tätigkeit der Kommission weder auf das gerichtliche Verfahren noch auf die letzte Phase des Vorverfahrens, die Übersendung von mit Gründen versehenen Stellungnahmen und deren Beantwortung durch die Mitgliedstaaten. Diese Vorgänge sind bereits die letzten Stadien des Vertragsverletzungsverfahrens. Gerade im Umweltbereich können zahlreiche Fälle schon vorher - meistens im Anschluß an ein Schreiben vor Einleitung des Vertragsverletzungsverfahrens - abgeschlossen werden. Denn oft stellt sich heraus, daß die Zustände, auf welche die Kommission durch Beschwerden und Petitionen hingewiesen wird, keine vertragswidrigen Zustände sind, weil entweder keine einschlägige gemeinschaftsrechtliche Vorschrift existiert oder die Behauptungen der Beschwerdeführer/Petitionsunterzeichner de facto bzw. de jure nicht fundiert sind.

Die Mitgliedstaaten, die von der Kommission um Informationen für die Bearbeitung einschlägiger Fälle ersucht werden bzw. denen schriftliche Aufforderungen zur Äußerung zugesandt werden, damit sie sich zu dem möglicherweise gemeinschaftsrechtswidrigen Zustand äußern, ergänzen die Informationen der Kommission und tragen mit ihren Antworten zu einer einschlägigen Analyse bei. Wenn aber die Mitgliedstaaten ihrer Verpflichtung zur Zusammenarbeit nicht nachkommen und die Schreiben und Aufforderungen der Kommission nicht oder sehr spät beantworten, kann sich die Kommission auf der Grundlage von Artikel 5 EG-Vertrag veranlaßt sehen, ein Vertragsverletzungsverfahren einzuleiten. Die Kommission

bemüht sich also auch über regelmäßige schriftliche und mündliche Kontakte ihrer Dienststellen mit den Verwaltungen der Mitgliedstaaten (sehr umfangreiche Korrespondenz, Paketsitzungen oder Ad-hoc-Sitzungen), ihrer Aufgabe als Hüterin des Umweltrechts der Gemeinschaft nachzukommen.

Die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten, die von der Kommission auf einen möglichen gemeinschaftsrechtswidrigen Zustand aufmerksam gemacht werden, finden sehr häufig eine Lösung zur Beendigung dieses Zustands; damit erübrigt sich die Weiterführung des Vorverfahrens bzw. die Anrufung des Gerichtshofs. Deshalb können die vorstehenden Zahlenangaben zu den mit Gründen versehenen Stellungnahmen und Anrufungen des Gerichtshofs die tatsächliche Tätigkeit der Kommission im Bereich der Kontrolle der Anwendung des Umweltrechts der Gemeinschaft nur teilweise widerspiegeln.

1997 hat die Kommission im Rahmen der Anwendung des Umweltrechts der Gemeinschaft erstmals beschlossen, den Gerichtshof auf der Grundlage von Artikel 171 des Vertrages zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft in der durch den Vertrag über die Europäische Union geänderten Fassung anzurufen. Gemäß Artikel 171 Absatz 2 Unterabsatz 2 kann die Kommission - wenn ein Mitgliedstaat einem Urteil des Gerichtshofs, das nach Artikel 169 erlassen wurde und eine Vertragsverletzung dieses Mitgliedstaats feststellte, nicht nachgekommen ist - den Gerichtshof ein zweites Mal anrufen und hierbei die Verhängung finanzieller Sanktionen (Geldstrafe oder Zwangsgeld) beantragen. Nachdem sie im Dezember 1996 beschlossen hatte, in fünf Fällen (Umweltrecht und Strahlenschutzrecht) den Gerichtshof gemäß Artikel 171 anzurufen, hat sie im Januar 1997 für diese fünf Fälle die Höhe der ersten Sanktionen (Anträge auf Zwangsgelder von 26.000 bis 300.000 ECU pro Tag) gemäß den in zwei Mitteilungen festgelegten Grundsätzen¹ benannt. Artikel 171 hat sich in vorliegendem Fall als effizient erwiesen, da vor Ablauf des Jahres 1997 vier der fünf Fälle abgeschlossen wurden. Ferner hat die Kommission beschlossen, den Gerichtshof wegen zwei weiterer Fälle anzurufen: in der ersten Rechtssache geht es um die Anwendung der Abfallrichtlinien in Griechenland, in der zweiten um die Umsetzung der Richtlinie 79/409/EWG über die Erhaltung der wildlebenden Vogelarten durch Belgien. 1997 wurden wegen nicht erfolgter Mitteilung, mangelnder Übereinstimmung oder mangelhafter Anwendung etwa fünfzehn Verfahren im Stadium der schriftlichen Aufforderung zur Äußerung gemäß Artikel 171 oder im Stadium der mit Gründen versehenen Stellungnahme gemäß Artikel 171 verfolgt. Eine detailliertere Beschreibung der einzelnen Fälle folgt in dem zweiten Teil des Berichts, welcher der Lage in den einzelnen Bereichen gewidmet ist.

1997 wurden auch die Maßnahmen zu der von der Kommission im Oktober 1996 angenommenen Mitteilung "Durchführung des Umweltrechts der Gemeinschaft"² getroffen. In dieser Mitteilung schlug die Kommission drei neue Handlungsbereiche vor: 1. Festlegung von Leitlinien über

¹ Mitteilung über die Anwendung von Artikel 171 EG-Vertrag, ABL. Nr. C 242 vom 21.08.1996, S. 6; Verfahren für die Berechnung des Zwangsgeldes nach Artikel 171 EG-Vertrag, Abl. Nr. C 63 vom 28.02.97, S. 2.

² KOM (96) 500 vom 22. Oktober 1996.

Minimalkriterien betreffend die Überprüfung der Umwelt in den Mitgliedstaaten 2. Einführung von Verfahren auf nationaler Ebene, um Beschwerden der Öffentlichkeit, welche die Anwendung der betreffenden Gesetze zum Gegenstand haben, entgegenzunehmen und zu behandeln 3. Im Bereich der Anwendung des Umweltrechts der Gemeinschaft eine von der Kommission durchzuführende Prüfung der Erweiterung des Rechts auf Zugang zu den innerstaatlichen Gerichten für Bürger und repräsentative Organisationen unter Berücksichtigung des Subsidiaritätsprinzips. Das Europäische Parlament und der Rat haben im Mai und Juni 1997 Entschlüsse angenommen, mit denen die Leitlinien dieser Mitteilung begrüßt werden, ja sogar ihre Ergänzung und Vertiefung gewünscht wird. Die Folgemaßnahmen zu dieser Mitteilung werden in den ersten Monaten des Jahres 1998 präzisiert. Wie in dieser Mitteilung angekündigt, werden die Informationen in dem vorliegenden Kapitel des Jahresberichts über die Kontrolle der Anwendung des Gemeinschaftsrechts durch einen Jahresbericht ("Annual Survey") mit weiteren Auskünften zum Umweltrecht der Gemeinschaft vervollständigt.

Das Umweltrecht der Gemeinschaft hat einige Entwicklungen erfahren, die detailliert in dem Teil behandelt werden, der den einzelnen Bereichen gewidmet ist. 1997 wurden folgende Richtlinien endgültig angenommen:

- Richtlinie 97/11/EG zur Änderung der Richtlinie 85/337/EWG über die Umweltverträglichkeitsprüfung bei bestimmten öffentlichen und privaten Projekten;
- Richtlinie 97/35/EG zur Änderung der Richtlinie 90/220/EWG über die Freisetzung genetisch veränderter Mikroorganismen;
- Richtlinie 97/49/EG zur Änderung der Richtlinie 79/409/EWG zur Erhaltung der wildlebenden Vogelarten;
- Richtlinie 97/62/EG zur Änderung der Anhänge der Richtlinie 92/43/EWG über die Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen;
- Richtlinie 97/69/EG zur dreiundzwanzigsten Anpassung der Richtlinie 67/548/EWG über die Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher chemischer Stoffe an den technischen Fortschritt.

1997 wurde die Verordnung über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen (sogenannte "CITES-Verordnung") durch die Verordnung (EG) Nr. 338/97 abgelöst, welche ihrerseits durch die Verordnungen (EG) Nr. 938/97, Nr. 939/97 und Nr. 2307/97 ergänzt und präzisiert wurde.

Die am 24. September 1996 angenommene Richtlinie 96/61/EG³ über die integrierte Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung muß bis spätestens 30. Oktober 1999 umgesetzt werden. Diese Richtlinie gehört

³ Richtlinie 96/61/EG des Rates vom 24. September 1996 über die integrierte Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung, Abl. Nr. L 257 vom 10.10.96, S. 26.

zu einer neuen Generation von Gemeinschaftsinitiativen im Umweltbereich; sie bevorzugt ein globales Konzept, das dem Subsidiaritätsprinzip Rechnung trägt, den Einsatz aller betroffenen Marktteilnehmer fördert und Synergien von Industrie und Umwelt befürwortet. Angesichts des innovativen Charakters der Vorschriften dieser Richtlinie vertritt die Kommission mit Recht die Auffassung, daß die Mitgliedstaaten die Arbeiten zur Umsetzung der Richtlinie sobald wie möglich einleiten sollten. Die Kommission hat außerdem eine informelle Expertengruppe eingesetzt, die bereits 1997 zusammengetreten ist und die Mitgliedstaaten bei der Umsetzung dieser Richtlinie unterstützen wird.

1.2. Mitteilung der innerstaatlichen Durchführungsmaßnahmen

Die Richtlinie ist für die Mitgliedstaaten nur hinsichtlich des zu erreichenden Ziels verbindlich, überläßt ihnen aber die Wahl der Form und der Mittel. Generell wird davon ausgegangen, daß auf nationaler Ebene Maßnahmen erlassen werden, die gewährleisten, daß die gemeinschaftlich festgelegten Ziele im Rahmen der innerstaatlichen Rechtsordnung verwirklicht werden. Jede neue Richtlinie sieht eine Frist (meistens zwei Jahre) für die Anpassung des innerstaatlichen Rechts an die Vorschriften der Richtlinie vor. Die Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie müssen vor Ablauf der Umsetzungsfrist mitgeteilt werden.

Da die Mitgliedstaaten die Maßnahmen, die erforderlich sind, um die einzelnen Vorschriften einer neuen Richtlinie umzusetzen, häufig nicht rechtzeitig mitteilen, ja es manchmal sogar versäumen, für alle Vorschriften der neuen Richtlinie Maßnahmen mitzuteilen, müssen Vertragsverletzungsverfahren wegen nicht erfolgter Mitteilung der Umsetzungsmaßnahmen eingeleitet werden. Wenn der Kommission die Umsetzungsmaßnahmen nicht innerhalb der vorgeschriebenen Frist mitgeteilt werden, bedeutet dies regelmäßig, daß auch die Vorschriften der Richtlinie nicht innerhalb der vorgeschriebenen Frist umgesetzt wurden.

In diesem Zusammenhang ist hervorzuheben, daß die Kommission bei Annahme einer neuen Richtlinie alle Mitgliedstaaten darauf hinweist, daß die Richtlinie innerhalb der vorgeschriebenen Frist umzusetzen ist - das erste Mal erfolgt ihr Hinweis nach Annahme der neuen Richtlinie, das zweite Mal vor Ablauf der Umsetzungsfrist.

Seit Bestehen des Jahresberichts über die Kontrolle der Anwendung des Gemeinschaftsrechts stellt die Kommission jedes Jahr fest, daß die Mitgliedstaaten Schwierigkeiten haben, die Fristen für die Umsetzung der Umweltrichtlinien einzuhalten. 1997 mußte sie Vertragsverletzungsverfahren einleiten, also allen Mitgliedstaaten mindestens einmal eine schriftliche Aufforderung zur Äußerung übermitteln; die Niederlande und Dänemark waren nur von einem dieser Verfahren betroffen.

Die nicht fristgerechte Umsetzung der Richtlinien durch die Mitgliedstaaten dürfte auf mehrere Faktoren zurückzuführen sein.

Zum einen ist hervorzuheben, daß die Verzögerungen bisweilen auf die institutionelle und administrative Struktur der Mitgliedstaaten zurückzuführen sind. Zum Beispiel teilen die Åland-Inseln, eine autonome

Provinz Finnlands, die Umsetzungsmaßnahmen für mehrere Richtlinien weiterhin nicht fristgerecht mit. Natürlich steht es jedem Mitgliedstaat frei, die Modalitäten in Verbindung mit der Umsetzung der Verpflichtungen aus dem Gemeinschaftsrecht festzulegen, die Umsetzung sollte jedoch fristgerecht erfolgen. Institutionell bedingte Probleme können ebenfalls zu Verzögerungen führen; so wurden die Maßnahmen zur Umsetzung der Gewässerrichtlinien für die neuen Bundesländer in Deutschland nicht innerhalb der vorgeschriebenen Fristen mitgeteilt. Die Methode Italiens zur Umsetzung der Richtlinien ("gemeinschaftliches Gesetz" von allgemeiner Tragweite) hat bis jetzt nicht zu den erhofften Ergebnissen geführt und die Zahl der Vertragsverletzungsverfahren, die gegen Italien wegen nicht erfolgter Mitteilung eingeleitet sind, bleibt hoch.

Zum anderen ist darauf hinzuweisen, daß einige Mitgliedstaaten in sehr technischen Bereichen (beispielsweise Chemie oder Biotechnologie) Schwierigkeiten haben, dem Umsetzungsrhythmus zu folgen, der sich aus den verschiedenen Anpassungen der Richtlinie 67/548/EWG über die gefährlichen Stoffe an den technischen Fortschritt ergibt. 1997 hat der Gerichtshof mehrere Vertragsverletzungen Belgiens festgestellt.

Im Zusammenhang mit den neuen Mitgliedstaaten ist hervorzuheben, daß sie inzwischen fast den gesamten gemeinschaftlichen Besitzstand umgesetzt haben; gelegentlich sind noch Verzögerungen bei der Mitteilung von Umsetzungsmaßnahmen zu verzeichnen.

Die Notwendigkeit einer Koordinierung zwischen den Vertretern der Mitgliedstaaten, die an den Verhandlungen über die Richtlinien teilnehmen, und den Organen, die in den Mitgliedstaaten mit der Umsetzung der Richtlinien betraut sind, zeichnet sich immer deutlicher ab. Im Rahmen einer solchen Koordinierung würden die mit der Umsetzung betrauten Organe darauf hingewiesen werden, daß die Umsetzungsarbeiten rasch begonnen werden müssen, außerdem hätten sie bereits Gelegenheit gehabt, die Änderungen zu beurteilen, die sich aus der neuen gemeinschaftsrechtlichen Vorschrift für die Rechtsordnung ihres Landes ergeben können.

Angesichts der Tatsache, daß die Anpassung der innerstaatlichen Rechtsvorschriften zur Umsetzung der Richtlinien ziemlich viel Zeit beansprucht, insbesondere wenn sich bei Gesetzesänderungen die Einschaltung des nationalen Parlaments als notwendig erweist, sollte die Frist für den Umsetzungs- und Anpassungsprozeß von Anfang an genutzt werden, um die Einleitung von Vertragsverletzungsverfahren durch die Kommission zu vermeiden. Da die Kommission systematisch kontrolliert, ob Umsetzungsmaßnahmen erlassen sind, liegt es auf der Hand, daß Vertragsverletzungsverfahren wegen verspäteter Mitteilung der Umsetzungsmaßnahmen nur unter folgenden Voraussetzungen vermieden werden können: sofort nach Annahme einer neuen gemeinschaftsrechtlichen Vorschrift leiten die Mitgliedstaaten die Rechts- und Verwaltungsarbeiten ein, um genau zu bestimmen, was umzusetzen ist (da einige bereits geltende Vorschriften schon ausreichen können), anschließend erlassen sie die innerstaatlichen Rechtsvorschriften, welche die Umsetzung gewährleisten.

Für mehrere Richtlinien ist die Umsetzungsfrist 1997 abgelaufen:

- Richtlinie 97/35/EG zur zweiten Anpassung der Richtlinie 90/220/EWG des Rates über die absichtliche Freisetzung genetisch veränderter Organismen in die Umwelt an den technischen Fortschritt;
- Richtlinie 97/62/EG zur Anpassung der Richtlinie 92/43/EWG über die Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen an den technischen und wissenschaftlichen Fortschritt;
- für einige Vorschriften der Richtlinie 93/21/EWG zur 18. Anpassung an den technischen Fortschritt und der Richtlinie 96/54/EG zur 22. Anpassung der Richtlinie 67/548/EWG über Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher chemischer Stoffe an den technischen Fortschritt.

Die Kommission prüft systematisch, ob die Mitgliedstaaten ihrer Verpflichtung zur Übermittlung des Wortlauts der innerstaatlichen Umsetzungsvorschriften nachkommen; sind sie dieser Verpflichtung nachgekommen, leitet die Kommission Maßnahmen zur Kontrolle der Übereinstimmung und Anwendung ein.

Die Liste der im Umweltbereich geltenden Richtlinien und der Stand der Mitteilung der innerstaatlichen Durchführungsmaßnahmen sind der Tabelle unter Punkt 2.8. zu entnehmen.

1.3. Übereinstimmung der innerstaatlichen Durchführungsmaßnahmen

Die Mitgliedstaaten müssen nicht nur der Verpflichtung nachkommen, die erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinien zu erlassen, die Maßnahmen müssen auch mit dem Gemeinschaftsrecht übereinstimmen. In diesem Zusammenhang ist hervorzuheben, daß gegen alle Mitgliedstaaten Verfahren wegen mangelnder Übereinstimmung eingeleitet sind und alle Bereiche des Umweltrechts betroffen sind.

Kommission und Mitgliedstaaten haben im Rahmen des Vorverfahrens Gelegenheit, die Probleme zu erörtern, die sich ergeben können, wenn Übereinstimmung zwischen den innerstaatlichen Rechtsvorschriften und dem Gemeinschaftsrecht hergestellt wird. Eine umfangreiche Korrespondenz wird durch einen Meinungs austausch ergänzt, der im Rahmen von "Paketsitzungen" zwischen den Verwaltungen der Mitgliedstaaten und den Dienststellen der Kommission stattfindet. Die Kommission kann also den Mitgliedstaat direkt befragen und der Mitgliedstaat kann seinen Standpunkt erläutern, somit können eventuell auftretende Schwierigkeiten umrissen werden. Folglich wird der Gerichtshof ziemlich selten angerufen, um eine Vertragsverletzung festzustellen.

Eine mangelnde Übereinstimmung zwischen innerstaatlichem Recht und Gemeinschaftsrecht kann auf verschiedene Faktoren zurückgeführt werden. Wenn die Zuständigkeiten auf mehrere Ebenen eines Mitgliedstaates (nationale, regionale Ebene) verteilt sind, kann eine Übereinstimmung aller innerstaatlichen Rechtsvorschriften mit dem Gemeinschaftsrecht nur unter erschwerten Bedingungen hergestellt werden. Auch die Tatsache, daß sich die Vorschriften des Umweltrechts auf andere Bereiche, in denen der Staat Maßnahmen ergreift (Landwirtschaft, Verkehr, Industrie...), auswirken, kann

dazu führen, daß eine Änderung der innerstaatlichen Rechtsvorschriften mit Schwierigkeiten verbunden ist. Ferner sind die Probleme zu berücksichtigen, die auftreten können, wenn eine bereits existierende innerstaatliche Rechtsvorschrift, die für einen unter eine Richtlinie fallenden Bereich gilt, geändert werden muß, damit Übereinstimmung mit den neuen Anforderungen des Gemeinschaftsrechts gewährleistet wird.

Trotz dieser Schwierigkeiten könnten einige Verfahren wegen mangelnder Übereinstimmung leicht vermieden werden, wenn alle Mitgliedstaaten dem Beispiel Dänemarks, Deutschlands, Finnlands und Schwedens folgten und zusammen mit den Rechts- und Verwaltungsvorschriften zur Umsetzung der Richtlinie detaillierte Erläuterungen und Konkordanztabellen übermitteln würden, wobei letzteren zu entnehmen wäre, inwieweit Übereinstimmung zwischen den nationalen und gemeinschaftlichen Vorschriften besteht. Mißverständnisse könnten begrenzt und Probleme schneller festgestellt werden. Die Kontrolle der Übereinstimmung auf Gemeinschaftsebene könnte ebenfalls leichter durchgeführt werden. Die Mitgliedstaaten hätten den Vorteil, daß sich die Anzahl der Vertragsverletzungsverfahren auf ein Mindestmaß begrenzen ließe.

Wenn Mitgliedstaaten bestimmte Rechtsetzungstechniken zur Umsetzung von Richtlinien (beispielsweise Verwendung mehrerer Rechtsinstrumente) wählen, kann dies die Kontrolle der Kommission komplizieren; es empfiehlt sich also eine intensive Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten, die diese Techniken wählen, damit die Umsetzungsmodalitäten erläutert werden.

Wie gestaltet sich die Einbeziehung des Umweltrechts der Gemeinschaft in die innerstaatliche Rechtsordnung der drei neuen Mitgliedstaaten nach ihrem Beitritt zur Gemeinschaft? Österreich, Schweden und Finnland sind der Gemeinschaft am 1. Januar 1995 beigetreten. Der gemeinschaftliche Besitzstand im Umweltbereich (Vertrag und abgeleitetes Recht) ist für sie ebenso verbindlich wie für die übrigen Mitgliedstaaten. Allerdings dürfen Österreich, Schweden und Finnland nach den Vorschriften der Beitrittsakte⁴ während einer Übergangszeit von vier Jahren ab Beitrittsdatum einige Normen beizubehalten, die mit den in bestimmten Umweltrichtlinien⁵ festgeschriebenen Normen nicht übereinstimmen. Während der Übergangszeit werden diese bestehenden Vorschriften des Gemeinschaftsrechts im Rahmen der gemeinschaftlichen Verfahren überprüft. Die Kommission wird etwa alle sechs Monate eine Sitzung

⁴ Die Artikel 69, 84 und 112 der Akte über den Beitritt Österreichs, Finnlands und Schwedens sehen Übergangsmaßnahmen für einige Standards im Umweltbereich vor.

⁵ Einstufung und Kennzeichnung gefährlicher Stoffe, Zubereitungen und Schädlingsbekämpfungsmittel (geänderte Richtlinie 67/548/EWG, Richtlinie 88/379/EWG, Richtlinie 78/631/EWG) in Österreich, Finnland und Schweden; Grenzwert für Quecksilber für Alkali-Mangan-Batterien (Richtlinie 91/157/EWG) in Österreich und Schweden; Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung für das Inverkehrbringen von Pflanzenschutzmitteln (Richtlinie 91/414/EWG) in Österreich und in Finnland; verschiedene Grenzwerte für Benzol in Erdöl (Richtlinie 85/210/EWG) und Schwefelgehalt in Dieselmotorschwefel (Richtlinie 93/12/EWG) in Österreich; Beschränkungen des Inverkehrbringens und der Verwendung von Kadmium, Arsenik, Schwefelverbindungen und PCP (Richtlinie 76/769/EWG) in Österreich, Finnland und Schweden. Österreich wurden Ausnahmeregelungen eingeräumt in Verbindung mit einigen Vorschriften der Richtlinie über die Qualität der Badegewässer (76/160/EWG), die dieser Mitgliedstaat bis 1. Januar 1997 in Kraft setzen mußte.

einberufen, an der hochrangige Persönlichkeiten und Vertreter der drei neuen Mitgliedstaaten teilnehmen. Auf diesen Sitzungen werden die Fortschritte untersucht, die im Rahmen dieses Überprüfungsverfahrens erzielt wurden.

1.4. Ordnungsgemäße Anwendung der Richtlinien

Die Kommission ist auch mit der Kontrolle der ordnungsgemäßen Anwendung des Gemeinschaftsrechts (Richtlinien und Verordnungen) betraut. Zum einen muß sie nachprüfen, ob die Mitgliedstaaten bestimmten allgemeinen Verpflichtungen (wie beispielsweise die Ausweisung von Gebieten oder die Aufstellung von Programmen) auch tatsächlich nachkommen. Zum anderen müssen konkrete Fälle untersucht werden, in denen bestimmte Praktiken oder Entscheidungen der Verwaltung als gemeinschaftsrechtswidrig angeprangert werden. Ob es sich nun um allgemeine Probleme oder Einzelfälle handelt, die Kontrolle der Anwendung des Gemeinschaftsrechts zählt zu den wichtigen Aufgaben der Kommission.

Bei der Untersuchung von Einzelfällen muß sich die Kommission mit sehr konkreten und "bürger nahen" Sachverhalten befassen. Diese Tätigkeit bringt natürlich einige praktische Schwierigkeiten mit sich, denn sie erfordert genaue Kenntnisse des Sachverhalts. Die Kommission sieht sich nicht nur mit dem Problem der räumlichen Entfernung konfrontiert, sie verfügt auch nicht über die notwendigen Mittel und Instrumente, um im Umweltbereich Überprüfungen vorzunehmen. Diese Überprüfungen sind aber notwendig, da für den Bürger letztlich nur die Anwendung des Umweltrechts im täglichen Leben zählt. Außerdem besteht das Risiko, daß das Umweltrecht zwar formell umgesetzt wird, sich aber die konkreten Verhaltensweisen nicht so ändern, wie dies im Umweltrecht der Gemeinschaft vorgesehen ist.

Die Kommission kann vor allem aufgrund der Beschwerden und der an das Europäische Parlament gerichteten Petitionen feststellen, inwieweit die Mitgliedstaaten ihren Verpflichtungen aus den Richtlinien und Verordnungen nachkommen. Da die Kommission nicht über die erforderlichen Mittel und Instrumente verfügt, um Überprüfungen im Umweltbereich durchzuführen, sind ihre einzigen Informationsquellen die Berichte über die Anwendung der Richtlinien, die anhand der von den Mitgliedstaaten bereitgestellten Auskünfte regelmäßig ausgearbeitet werden, und die Antworten, die ihr die Mitgliedstaaten auf ihre Informationsersuchen erteilen. In diesem Zusammenhang ist hervorzuheben, daß vor allem Beschwerden mit umfangreichem Dokumentationsmaterial, die häufig von Nichtregierungsorganisationen stammen, besonders hilfreich sind, wenn es um die Beurteilung der tatsächlichen Anwendung der Gemeinschaftsvorschriften geht.

Ausnahmslos wird in allen Beschwerden auf Probleme in Verbindung mit der Anwendung des Gemeinschaftsrechts hingewiesen; Fragen zur Übereinstimmung des innerstaatlichen Rechts mit dem Gemeinschaftsrecht oder zur fristgerechten Umsetzung werden nicht angesprochen. Nachdem bei den Beschwerden in den letzten beiden Jahren ein Rückgang zu verzeichnen war, ist ihre Zahl jetzt wieder gestiegen. Die meisten Beschwerden betrafen Spanien, Deutschland und Frankreich, die wenigsten Luxemburg, Finnland und Schweden. Diese Angaben sind natürlich mit Vorsicht zu analysieren,

wobei vor allem den Unterschieden bei der Bevölkerung Rechnung zu tragen ist. Die genauen Zahlenangaben sind dem Anhang zu entnehmen. Die im Jahr 1997 registrierten Beschwerden entfallen im großen und ganzen auf folgende Bereiche: Natur (fast jede zweite Beschwerde), Umweltverträglichkeitsprüfung (jede vierte Beschwerde), Abfälle (jede zehnte Beschwerde), Luftverschmutzung (jede zehnte Beschwerde) und Verschmutzung der Gewässer (jede zehnte Beschwerde). Natürlich kann nicht ausgeschlossen werden, daß in einer Beschwerde mehrere Probleme angesprochen werden.

In den Beschwerden und Petitionen werden meistens ganz konkrete Fälle aufgezeigt, von denen die Beschwerdeführer bzw. Petitionsunterzeichner direkt betroffen sind. Dies gilt für die meisten Beschwerden zur Umweltverträglichkeitsprüfung (Richtlinie 85/337/EWG) und zu den Beeinträchtigungen von Gebieten, die gemäß der Richtlinie 79/409/EWG (wildlebende Vogelarten) als besondere Schutzgebiete eingestuft sind oder einzustufen sind. Die aufgezeigten Einzelfälle spiegeln manchmal einen allgemeinen Zustand eines Gebiets in einem oder auch mehreren Mitgliedstaaten wider.

Zunächst ersucht die Kommission den betreffenden Mitgliedstaat um Auskünfte zu den Behauptungen des Beschwerdeführers, dabei macht sie gleichzeitig die zuständigen Behörden auf die Vorschriften des Gemeinschaftsrechts aufmerksam, gegen die eventuell verstoßen wurde. So kann erst einmal geprüft werden, inwieweit die in der Beschwerde aufgestellten Behauptungen ernst zu nehmen sind und der Realität entsprechen. Außerdem können sich die zuständigen Behörden veranlaßt sehen, eine Lösung für den fraglichen Fall zu suchen. Bestätigt sich anhand der verfügbaren Informationen, daß tatsächlich von einem Verstoß gegen das Gemeinschaftsrecht auszugehen ist, dann leitet die Kommission entweder ein spezifisches Verfahren auf der Grundlage der ihr zur Verfügung stehenden Elemente ein, oder sie versucht, das Grundproblem dieser punktuellen Verstöße auszumachen, um sich mit diesem zu befassen.

Viele Probleme, die im Rahmen von Beschwerden angesprochen werden, sind auf eine nicht vollständige oder nicht ordnungsgemäße Umsetzung zurückzuführen. Deshalb bemüht sich die Kommission in erster Linie um die Lösung der Probleme, die aufgrund mangelnder Übereinstimmung bestehen. Gleichzeitig bearbeitet sie die Fälle mangelhafter Anwendung, welche Grundsatzfragen, Probleme horizontaler Art oder mit den Richtlinien nicht vereinbare Verwaltungspraktiken aufzeigen. In diesem Zusammenhang ist darauf hinzuweisen, daß fundiertere Kenntnisse des Gemeinschaftsrechts, insbesondere bei den Beamten der Mitgliedstaaten, in einigen Fällen die Anwendung des Gemeinschaftsrechts erleichtern könnten.

Die bei der Bearbeitung der Beschwerden und Petitionen aufgedeckten Vertragsverletzungen sind manchmal auf eine fehlende technische Infrastruktur zurückzuführen. Deshalb bemüht sich die Kommission, über Vorhaben, die aus den Strukturfonds und dem Kohäsionsfonds finanziert werden, die Infrastruktur im Umweltbereich zu verbessern, wobei sie aber ihre traditionelle Tätigkeit, die Kontrolle der Anwendung des Umweltrechts der Gemeinschaft, keineswegs vernachlässigt.

1.5. Freier Zugang zu Informationen

Die Richtlinie 90/313/EWG über den freien Zugang zu Informationen über die Umwelt ist eine besonders wichtige Rechtsvorschrift für den gesamten Umweltbereich; denn über die Verbreitung von umweltbezogenen Informationen kann das Bewußtsein der Bürger für alle Umweltprobleme geschärft werden; eine aufgeklärte und wirksame Teilnahme an kollektiven Entscheidungen und eine demokratische Kontrolle wird möglich. Nach Auffassung der Kommission können die Bürger über dieses Rechtsinstrument einen sinnvollen Beitrag zum Umweltschutz leisten.

In diesem Zusammenhang ist hervorzuheben, daß selbst dann, wenn alle Mitgliedstaaten die innerstaatlichen Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie mitgeteilt haben, die Herstellung der Übereinstimmung zwischen innerstaatlichem Recht und Gemeinschaftsrecht nicht zwangsläufig verwirklicht ist. Die Kommission muß also die eingeleiteten Vertragsverletzungsverfahren fortsetzen und bisher sind keine zufriedenstellenden Ergebnisse zu verzeichnen.

Die Kommission hat 1997 Klage beim Gerichtshof gegen Deutschland eingereicht (Rechtssache C-217/97). Sie hat Spanien, den Niederlanden und Portugal mit Gründen versehene Stellungnahmen übermittelt und sie setzt Verfahren gegen mehrere andere Mitgliedstaaten fort. Obwohl Italien die Rechtsvorschriften zur Umsetzung inzwischen mitgeteilt hat, bleiben noch einige Probleme mangelnder Übereinstimmung zu lösen.

Da sich die Kommission der Schwierigkeiten bewußt ist, die auftreten können, wenn nationale Rechtsvorschriften in einem Bereich angepaßt werden, in dem dies zu tiefgreifenden Änderungen in der Verwaltung führen kann, darf sie auch die Fälle mangelnder Anwendung nicht ignorieren, die in den Beschwerden aufgezeigt werden. Meistens liegen den bei der Kommission eingehenden Beschwerden Probleme der mangelnden Übereinstimmung der Umsetzungsmaßnahmen zugrunde. In den Beschwerden wird häufig darauf hingewiesen, daß sich die nationalen Behörden weigern, den Informationersuchen nachzukommen, daß die Antwortfristen nicht eingehalten werden, die Ausnahmeregelungen von dem Grundsatz der Mitteilung zu großzügig ausgelegt oder unverhältnismäßig hohe Gebühren verlangt werden.

Gemäß Artikel 8 der Richtlinie 90/313/EWG erstatten alle Mitgliedstaaten, mit Ausnahme Portugals, gegen das folglich ein Vertragsverletzungsverfahren eingeleitet wurde, einen Bericht über ihre bei der Anwendung dieser Richtlinie gesammelte Erfahrung. Auf dieser Grundlage erstellt die Kommission voraussichtlich Ende 1998 einen Bericht an das Europäische Parlament und fügt ihm etwaige Änderungsvorschläge bei.

Die Kommission fordert die Beschwerdeführer auf, die Mittel in Anspruch zu nehmen, die ihnen die Richtlinie und die innerstaatlichen Umsetzungsrechtsvorschriften bieten. Gemäß Artikel 4 der Richtlinie können Bescheide, mit denen Anträge auf Zugang zu umweltbezogenen Informationen abgelehnt werden, auf dem Gerichts- oder Verwaltungsweg angefochten werden. Wenn gleichzeitig mit der

Beschwerdeerhebung Gerichts- oder Verwaltungsverfahren auf nationaler Ebene eingeleitet werden, möchte die Kommission über die Maßnahmen unterrichtet werden, welche die Mitgliedstaaten im Anschluß an die von den Beschwerdeführern eingeleiteten Verfahren ergreifen.

Deutsche Gerichte ersuchten den Gerichtshof um Vorabentscheidungen über die Auslegung einiger Begriffe der Richtlinie. Das Ersuchen um Vorabentscheidung in der Rechtssache C-321/96 ist noch anhängig; der Gerichtshof muß insbesondere die Begriffe "Informationen über die Umwelt" (Artikel 2 Buchstabe a)) und "Vorverfahren" (Artikel 3 Absatz 2 dritter Gedankenstrich) auslegen, ferner den Begriff der Stellungnahme der Landschaftspflegebehörde im Rahmen eines Planfeststellungsverfahrens in Verbindung mit dem Bau einer Straße. Schließlich bezieht sich das Vorabentscheidungsersuchen C-296/97 auf die Auslegung des Begriffs "Vorverfahren" in Verbindung mit dem Zugang zu einem Gutachten, das im Rahmen eines verwaltungsbehördlichen Verfahrens für die Stilllegung eines Bergwerks erstellt wurde

1.6. Umweltverträglichkeitsprüfung

Die Richtlinie 85/337/EWG über die Umweltverträglichkeitsprüfung bei bestimmten öffentlichen und privaten Projekten ist das optimale Rechtsinstrument für den gesamten Umweltbereich. Gemäß dieser Richtlinie müssen in zahlreichen Beschlüssen bzw. Entscheidungen, die sich auf das Gemeinwohl auswirken, die Konsequenzen für die Umwelt zu berücksichtigt werden.

In diesem Bereich wurden von der Kommission einige Vertragsverletzungsverfahren wegen nicht ordnungsgemäßer Umsetzung der Richtlinie eingeleitet, da die Mitgliedstaaten ihre innerstaatlichen Rechtsvorschriften nicht rechtzeitig in angemessener Weise ändern. So hat der Gerichtshof am 2. Mai 1996 eine Vertragsverletzung Belgiens wegen nicht ordnungsgemäßer und nicht vollständiger Umsetzung der Richtlinie 85/337/EWG (Rechtssache C-133/94) festgestellt. Belgien ist dem Urteil noch nicht vollständig nachgekommen. Der Gerichtshof hat den Standpunkt der Kommission bestätigt und festgestellt, daß Artikel 4, nach dem Projekte bestimmter Klassen einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehen sind, wenn ihre Merkmale nach Auffassung der Mitgliedstaaten dies erfordern, nicht dahin auszulegen ist, daß die Flämische Region bei der Umsetzung der Richtlinie von vornherein bestimmte in Anhang II aufgeführte Klassen von Projekten global und definitiv von einer derartigen Untersuchung ausnehmen darf. Der Gerichtshof kritisierte ebenfalls, daß für die Flämische Region und für die Brüsseler hauptstädtische Region ein grenzüberschreitendes Konsultationsverfahren fehlt. Dieser Punkt wurde inzwischen geregelt. Für den anderen Klagegrund wurde noch keine Regelung getroffen und die Kommission setzt das Verfahren nach Artikel 171 fort.

Beim Gerichtshof sind wegen nicht ordnungsgemäßer Umsetzung drei Klagen eingereicht: gegen Deutschland (Rechtssache C-301/95), Irland (Rechtssache C-392/96) und Portugal (Rechtssache C-150/97). Gegen weitere Mitgliedstaaten wie Italien, Spanien und Griechenland sind Vertragsverletzungsverfahren eingeleitet.

Mehrere Mitgliedstaaten haben mitgeteilt, daß sie im Zusammenhang mit der Richtlinie 97/11/EG⁶ zur Änderung der Richtlinie 85/337/EWG die Arbeiten zur Anpassung der nationalen Umsetzungstexte fortsetzen. Die Frist zur Umsetzung der Richtlinie 97/11/EG läuft am 14. März 1999 ab. Eine Umsetzung vor Fristablauf ist natürlich immer möglich. Die Kommission kann aber keinesfalls ein Rechtsvakuum bis zur Umsetzung der neuen Richtlinie akzeptieren.

Mit der Richtlinie 97/11/EG werden vier wichtige Änderungen in den ursprünglichen Wortlaut der Richtlinie 85/337/EWG aufgenommen. Zunächst werden in Anhang I (obligatorische Umweltverträglichkeitsprüfung in allen Fällen) 21 Projektklassen anstatt der ursprünglich 9 Projektklassen genannt. Außerdem wird Artikel 4 der Richtlinie 85/337/EWG dahingehend geändert, daß bei der Einzeluntersuchung oder der Festlegung von Schwellenwerten, welche für eine obligatorische Umweltverträglichkeitsprüfung ausschlaggebend sind, die in Anhang III festgelegten Auswahlkriterien berücksichtigt werden müssen ("screening procedure"). Aufgrund dieser Änderung können sich die Mitgliedstaaten auf objektive Kriterien stützen, wenn sie entscheiden, ob sie eine Projektklasse einer Prüfung unterziehen oder nicht. Diese Änderung entspricht auch der jüngsten Rechtsprechung des Gerichtshofs⁷. Des weiteren wird in dem geänderten Artikel 5 der Richtlinie 85/337/EWG festgeschrieben, daß dann, wenn der Projektträger darum ersucht, die für die Projektgenehmigung zuständige Behörde dem Projektträger eine Stellungnahme zum Inhalt und Umfang der Informationen übermittelt, welche im Rahmen der Umweltverträglichkeitsprüfung auf der Grundlage der in Anhang IV genannten Angaben zu erteilen sind ("scoping procedure"). Schließlich werden mit dem neuen Artikel 7 der Richtlinie 85/337/EWG die wichtigsten Vorschriften des sogenannten Übereinkommens von Espo über die Umweltverträglichkeitsprüfung in grenzüberschreitendem Rahmen⁸, das im September 1997 in Kraft getreten ist, in das Gemeinschaftsrecht aufgenommen und damit wird den Beziehungen zwischen den Mitgliedstaaten Rechnung getragen.

Das Europäische Parlament prüft den im Dezember 1996 von der Kommission angenommenen Vorschlag für eine Richtlinie über die Umweltverträglichkeitsprüfung bei bestimmten Plänen und Programmen. Der Vorschlag sieht vor, die Probleme der Umweltverträglichkeit nicht nur

⁶ Richtlinie 97/11/EG des Rates vom 3. März 1997 zur Änderung der Richtlinie 85/337/EWG über die Umweltverträglichkeitsprüfung bei bestimmten öffentlichen und privaten Projekten, Abl. Nr. L 73 vom 14.03.97, S. 5.

⁷ In dem Urteil vom 24. Oktober 1996 in der Rechtssache C-72/95 Aannemerbedrijf P.K. Kraaijeveld BV u. a. gegen Gedeputeerde Staten Van Zuid-Holland (Ersuchen um Vorabentscheidung des niederländischen Raad Van State) hat der Gerichtshof festgestellt, daß ein Mitgliedstaat den Ermessensspielraum, über den er verfügt, um festzulegen, bei welchen Projekten nicht mit erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt zu rechnen ist; überschreitet, wenn er in der Praxis eine ganze Kategorie von Projekten von der Pflicht zur Untersuchung ausnimmt, es sei denn, es könnte aufgrund einer pauschalen Beurteilung davon ausgegangen werden daß bei dieser Kategorie von Projekten nicht mit erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt zu rechnen ist.

⁸ Am 25. Februar 1991 in Espo (Finnland) unterzeichnetes Übereinkommen über die Umweltverträglichkeitsprüfung in grenzüberschreitendem Rahmen, von der Gemeinschaft gebilligt mit Entscheidung des Rates vom 15. Oktober 1996, die noch nicht im Amtsblatt veröffentlicht ist.

bei Einzelprojekten zu prüfen, sondern auch im Rahmen der Planung globaler Infrastrukturen und Anlagen.

In zahlreichen Beschwerden, die bei der Kommission eintreffen, und in vielen an das Parlament gerichteten Petitionen wird die mangelhafte Anwendung der Richtlinie 85/337/EWG durch die nationalen Behörden hervorgehoben.

Die Richtlinie über die Umweltverträglichkeitsprüfung wird zwar jetzt weitgehend von allen Mitgliedstaaten angewandt, allerdings läßt sich aus den Beschwerden und Petitionen ersehen, daß die Qualität der Umweltverträglichkeitsprüfungen (unzulängliche Bewertung der indirekten Auswirkungen eines Projekts) zu wünschen übrig läßt und die Empfehlungen, die aufgrund der Umweltverträglichkeitsprüfungen abgegeben werden (vor allem im Anschluß an die Konsultation der betroffenen Öffentlichkeit), in der endgültigen Entscheidung keine gebührende Berücksichtigung finden. Ein häufiger Beschwerdepunkt betrifft die Fälle, in denen Arbeiten vor Abschluß der Umweltverträglichkeitsprüfung eingeleitet werden. Bei den unter Anhang II fallenden Projekten kommt es oft vor, daß die Mitgliedstaaten nicht immer genau begründen, weshalb sie bestimmte Projekte keiner Umweltverträglichkeitsprüfung unterziehen.

Es ist für die Dienststellen der Kommission ziemlich schwierig, die Fälle zu bearbeiten, in denen die mangelnde Qualität der Umweltverträglichkeitsprüfungen sowie die unzulängliche Berücksichtigung der Ergebnisse dieser Prüfungen aufgezeigt werden. Die Richtlinie enthält zwar Vorschriften zum Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfungen (Artikel 3 spricht von den unmittelbaren und mittelbaren Auswirkungen eines Projekts auf Faktoren wie Mensch, Fauna und Flora, Boden, Wasser, Luft, Landschaft und kulturelles Erbe), dennoch ist es nicht immer leicht, die Entscheidung einer nationalen Behörde als nicht fundiert anzufechten. In seinem Urteil vom 11. August 1995 in der Rechtssache C-431/95 (Kommission gegen Deutschland - Verfahren gemäß Artikel 169) über den Bau des Wärmekraftwerks in Grosskrotzenburg hat der Gerichtshof festgestellt, daß die Kommission präzisieren muß, in welchen konkreten Punkten die Anforderungen der Richtlinie nicht respektiert wurden und daß sie außerdem die entsprechenden Beweiselemente vorlegen muß. Derartige Beweiselemente sind aber nicht leicht beizubringen, vor allem wenn die Beschwerdeführer selbst nicht in der Lage sind, der Kommission diese Elemente zur Verfügung zu stellen.

Die Fälle mangelhafter Anwendung, welche der Kommission in Verbindung mit dieser Richtlinie vorgelegt werden, beziehen sich häufig auf konkrete Tatbestände (Existenz und Qualifikation); die Kontrolle möglicher Verstöße könnte höchstwahrscheinlich auf dezentralisierter Ebene, also insbesondere auf der Ebene nationaler Gerichte, wirksamer ausgeübt werden. Die Beschwerdeführer sollten folglich die internen Rechtsbehelfe voll in Anspruch nehmen und nicht zögern, den Rechtsweg zu beschreiten, damit die Rechte, die sich für sie aus der Richtlinie ableiten lassen, eingehalten werden. Natürlich können sich die Bürger gegebenenfalls an die zuständigen innerstaatlichen Behörden wenden (Verwaltungsbehörden oder Gerichte), um die Verpflichtung zur Einhaltung dieser Vorschriften des

Gemeinschaftsrechts durchzusetzen. Es kann jedoch kurzfristig nicht damit gerechnet werden, daß der Kommission keine Fälle mehr vorgelegt werden; denn gegenwärtig haben die Beschwerdeführer bzw. Petitionsunterzeichner in vielen Fällen keinen Zugang zu Gerichten, da sie kein fundiertes Interesse nachweisen können, das ihr Vorgehen rechtfertigen würde. Nach Auffassung der Kommission bestätigt dies die Notwendigkeit, eine Struktur auf nationaler Ebene zu schaffen, damit Beschwerden der Öffentlichkeit entgegengenommen und behandelt werden können und damit im Bereich der Anwendung des Umweltrechts der Gemeinschaft das Recht auf Zugang zu den innerstaatlichen Gerichten für Bürger und repräsentative Organisationen erweitert wird.

Zu einem Ersuchen um Vorabentscheidung, das dem Gerichtshof von dem niederländischen Raad Van State vorgelegt wurde (Rechtssache C-81/96), ist bis zum heutigen Tag keine Entscheidung ergangen. Das Ersuchen bezieht sich auf die Frage, ob die Richtlinie die Durchführung eines Projekts zuläßt, das jetzt unter Anhang I fällt (unter allen Umständen obligatorische Umweltverträglichkeitsprüfung), aber für das vor Inkrafttreten der Richtlinie eine Genehmigung ohne Erstellung eines Umweltverträglichkeitsberichts erteilt wurde, wobei von dieser Genehmigung nicht sofort Gebrauch gemacht wurde.

Die Kommission hat 1997 zwei informelle Sitzungen für Sachverständige der Verwaltungen der Mitgliedstaaten einberufen, um letztere bei der Umsetzung der Richtlinie 97/11/EG zu unterstützen. Die Arbeiten betreffen vor allem die Durchführung des Artikels 4 in Verbindung mit den Anhängen II und III.

1.7. Künftige Maßnahmen

Die Probleme bei der Durchführung des Umweltrechts, die bereits in früheren Berichten hervorgehoben wurden, bestehen zum großen Teil immer noch: verspätete Mitteilung der nationalen Umsetzungsmaßnahmen; mangelnde Übereinstimmung; nicht ordnungsgemäße, bisweilen sogar laxe Anwendung, welche die Bürger in einigen Fällen nicht befriedigt, wie es die vielen Beschwerden und Petitionen beweisen.

Um diesem Mangel abzuhelpen, wird die Kommission die internen Vorschriften zur Bearbeitung der Vertragsverletzungsverfahren weiterhin überarbeiten, damit eine zügigere und wirksamere Abwicklung gewährleistet werden kann. Gleichzeitig wird sie die Überlegungen vertiefen, die sie in ihrer vorgenannten Mitteilung über die Durchführung des Umweltrechts der Gemeinschaft angestellt hat. Schließlich steht sie den Mitgliedstaaten bei der Umsetzung und Anwendung des Umweltrechts der Gemeinschaft stets zur Verfügung.

Die Kommission verfolgt weiterhin aufmerksam die neuen Perspektiven, die sich für die Durchführung des Umweltrechts der Gemeinschaft aufgrund einiger Entwicklungen ergeben, zu denen sie ihren aktiven Beitrag leistet und die Gegenstand von Gemeinschaftsinitiativen sind: Inanspruchnahme von Umweltabkommen, zivilrechtliche Haftung im Umweltbereich in den Mitgliedstaaten, Ausweitung der Aktivitäten des im Bereich der Durchführung des Umweltrechts der Gemeinschaft bestehenden informellen

Netzes IMPEL ("Implementation and Enforcement of EU Environmental Law"), Einbeziehung von Umweltaspekten in die anderen Gemeinschaftspolitiken.

2. ZUR LAGE IN DEN EINZELNEN BEREICHEN

2.1. Luft

In diesem Bereich ist bei den Vertragsverletzungsverfahren ein deutlicher Rückgang zu verzeichnen, da für einige Richtlinien die Umsetzungsmaßnahmen mitgeteilt wurden. Bedauerlicherweise wurden diese Maßnahmen recht spät mitgeteilt und in vielen Fällen hatte die Kommission bereits Vertragsverletzungsverfahren eingeleitet. Dennoch sind einige Probleme in diesem Bereich immer noch nicht gelöst, vor allem die Anwendung der Richtlinien aus den achtziger Jahren, die zur Zeit überarbeitet werden, um einen besseren Umweltschutz zu gewährleisten, und die Fragen der Luftverschmutzung durch Ozon und durch Abfallverbrennung.

1997 waren kaum noch Verzögerungen bei der Mitteilung der Umsetzungsmaßnahmen zu verzeichnen, denn die Mitgliedstaaten haben ihre Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinien 93/12/EWG über den Schwefelgehalt flüssiger Brennstoffe, 94/63/EG zur Begrenzung der Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen und 94/66/EG über Großfeuerungsanlagen im Laufe des Jahres 1997 mitgeteilt. Die Kommission konnte also die gegen Irland, Griechenland, Portugal, Belgien, Italien, Luxemburg, Schweden und Finnland eingeleiteten Vertragsverletzungsverfahren einstellen; für Deutschland sind noch einige Verzögerungen zu verzeichnen.

Da Österreich und Finnland bemüht sind, die Umsetzung des gemeinschaftlichen Besitzstands in diesem Bereich zu gewährleisten, konnten die wegen der Richtlinien 80/779/EWG, 82/884/EWG und 85/203/EWG über die Luftverschmutzung durch Schwefeldioxid, Blei bzw. Stickstoffdioxid eingeleiteten Verfahren eingestellt werden.

Die Kommission konnte die gegen das Vereinigte Königreich wegen der Richtlinie 85/203/EWG (Stickstoffdioxid) und gegen Portugal wegen der Richtlinie 88/609/EWG (Emissionen von Großfeuerungsanlagen in die Luft) eingeleiteten Verfahren einstellen, da die Rechts- und Verwaltungsvorschriften dieser Mitgliedstaaten jetzt mit dem Gemeinschaftsrecht übereinstimmen. Dies gilt aber nicht für die Maßnahmen Portugals zur Umsetzung der Richtlinie 84/360/EWG (Luftverschmutzung durch Industrieanlagen), denn das Genehmigungssystem deckt nicht alle in der Richtlinie erfaßten Anlagen ab.

Im Zusammenhang mit der Anwendung der drei letztgenannten Richtlinien ersucht die Kommission die Mitgliedstaaten weiterhin um Übermittlung der Angaben über die gemessenen Werte, wenn bei ihr eine entsprechende Beschwerde eingeht. Sie schließt die Bearbeitung der Beschwerden ab bzw. stellt die Vertragsverletzungsverfahren ein, sobald sie feststellt daß die in den Richtlinien festgeschriebenen Werte nicht überschritten sind. Als

Beispiele seien die Anwendung der Richtlinie 80/779/EWG (Schwefeldioxid und Schwefelstaub) in Bootle Docks in der Region Merseyside (Vereinigtes Königreich) und in Lissabon und Barreiro (Portugal) genannt.

In Verbindung mit der Richtlinie 92/72/EWG über die Luftverschmutzung durch Ozon sind die Probleme inzwischen gelöst, da die einzelstaatlichen Umsetzungsmaßnahmen mitgeteilt wurden. Nachdem Griechenland und Italien ihre Umsetzungsmaßnahmen mitgeteilt haben, hat die Kommission die Klagen, die sie beim Gerichtshof wegen nicht erfolgter Mitteilung eingereicht hatte, zurückgezogen (Rechtssachen C-331/96 und C-286/96). Portugal und Schweden haben ihre Maßnahmen zur Umsetzung dieser Richtlinie ebenfalls, allerdings verspätet, mitgeteilt. Der Umsetzung und Durchführung dieser Richtlinie kommt große Bedeutung zu; denn es geht in dieser Richtlinie vor allem darum, die Kenntnisse über diese Art von Luftverschmutzung zu erweitern, die Bevölkerung über auftretende Luftverschmutzungen durch Ozon zu unterrichten und auf die Notwendigkeit eines besseren Schutzes hinzuweisen; außerdem ist diese Richtlinie der erste gemeinschaftliche Rechtsakt zu dieser Frage; weitere Rechtsakte, die eventuell die Bekämpfung der Luftverschmutzung durch Ozon zum Gegenstand haben, können folgen.

Die Anwendung dieser Richtlinie löste in mehreren Mitgliedstaaten Beschwerden aus. Die Beschwerden betrafen vor allem die mangelhafte Anwendung des Artikels 5 der Richtlinie in mehreren europäischen Städten. Werden die Schwellenwerte für die Ozonkonzentrationen in der Luft, die in Anhang I der Richtlinie für die Unterrichtung der Bevölkerung und für die Auslösung des Warnsystems festgelegt sind ($180 \mu\text{g}/\text{m}^3$ und $360 \mu\text{g} / \text{m}^3$), überschritten, sind die zuständigen Behörden verpflichtet, die notwendigen Vorkehrungen zu treffen, damit die Öffentlichkeit von der Überschreitung der Schwellenwerte, von der betroffenen Bevölkerungsgruppe und von den von dieser Bevölkerungsgruppe zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen unterrichtet wird (zum Beispiel über Rundfunk, Fernsehen oder Presse). Gegen Frankreich wurde übrigens ein Verfahren eingeleitet, denn Frankreich hat die geographische Lage seiner Meßstationen nicht präzisiert. Außerdem informiert Frankreich die Kommission nicht korrekt über die Ergebnisse der durchgeführten Meßreihen. Auch andere Mitgliedstaaten teilen die geforderten Angaben nicht rechtzeitig oder nicht in vollem Umfang mit.

Die Richtlinie 94/67/EG über die Verbrennung gefährlicher Abfälle sollte bis 31. Dezember 1996 umgesetzt sein. Elf Mitgliedstaaten haben noch keine Umsetzungsmaßnahmen mitgeteilt. Die Kommission verfolgt entsprechende Verfahren, damit dieser Verstoß gegen das Gemeinschaftsrecht beendet wird.

Im Zusammenhang mit den beiden Richtlinien über die Bekämpfung der Luftverunreinigung durch Verbrennungsanlagen für Siedlungsmüll - 89/369/EWG (neue Verbrennungsanlagen) und 89/429/EWG (bestehende Verbrennungsanlagen) - sind einige Probleme immer noch nicht gelöst. Die Kommission konnte das Verfahren gegen Portugal, das wegen mangelnder Übereinstimmung der portugiesischen Rechtsvorschriften zur Umsetzung der Richtlinie 89/429/EWG eingeleitet war, einstellen, nachdem sie beschlossen hatte, den Gerichtshof anzurufen. Aber die Kommission verfolgt ein Vertragsverletzungsverfahren gegen Italien auf der Grundlage von

Artikel 171 (Urteil vom 26. Juni 1996 in der Rechtssache C-237/95); der Gerichtshof hatte in diesem Urteil eine Vertragsverletzung Italiens festgestellt, da es die Maßnahmen zur Umsetzung der beiden Richtlinien nicht mitgeteilt hat. Vorverfahren sind gegen Belgien eingeleitet worden, da die Rechtsvorschriften zur Umsetzung der beiden Richtlinien mit dem Gemeinschaftsrecht nicht übereinstimmen.

Es sei nochmals darauf hingewiesen, daß die Kommission zur Verbesserung der Luftqualität in Athen beitragen möchte und deshalb in Zusammenarbeit mit dem Forschungszentrum Ispra und der Stadtverwaltung Athen eine Kampagne zur Überwachung der Luftqualität eingeleitet hat, deren Ergebnisse 1998 erwartet werden.

Ein Ersuchen um Vorabentscheidung über Auslegung und Gültigkeit der Verordnung 3093/94 des Rates über die Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen, wurde dem Gerichtshof von einem italienischen Gericht vorgelegt (Rechtssache C-284/95). Bis jetzt ist keine Vorabentscheidung ergangen. Das Vorabentscheidungsersuchen betrifft die Beschränkung der Produktion und der Verwendung von Halonen und FCKW, die beide als umweltschädlich gelten.

Schließlich sei noch darauf hingewiesen, daß die Richtlinie 96/62/EG⁹ über die Beurteilung und Kontrolle der Luftqualität spätestens bis 21. Mai 1998 umgesetzt sein muß. Sie wird mehreren gemeinschaftlichen Rechtsakten, deren Annahme noch aussteht, als Grundlage dienen: es sollen neue Grenzwerte für die Luftschadstoffe, auch für die in den geltenden Richtlinien bereits aufgeführten Luftschadstoffe festgelegt, die Alarmschwellen für die Unterrichtung der Öffentlichkeit bestimmt und die Methoden für die Beurteilung der Luftqualität vereinheitlicht werden, ferner sollen verschiedene Maßnahmen zur Verbesserung der Luftqualität vorgesehen werden, damit ein wirksamer Schutz der menschlichen Gesundheit und der Ökosysteme gewährleistet wird.

2.2. Chemie und Biotechnologie

Zu den in den Bereichen Chemie und Biotechnologie geltenden gemeinschaftlichen Rechtsvorschriften gehören mehrere Gruppen von Richtlinien über Stoffe und Tätigkeiten, denen einige Merkmale - technische Komplexität, häufige Anpassungen an den neuesten Stand der Forschung und Technik, Geltungsbereich für Wissenschaft und Technik, umweltspezifische Risiken - gemeinsam sind. Ein umsichtiges Vorgehen ist in diesem Bereich besonders geboten.

Aufgrund der vorgenannten gemeinsamen Merkmale sind die meisten befristeten Ausnahmeregelungen, die den drei neuen Mitgliedstaaten zur Aufrechterhaltung höherer Standards eingeräumt wurden, in diesem Bereich zu verzeichnen.

Die Richtlinie 67/548/EWG über Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher chemischer Stoffe muß aufgrund des raschen wissenschaftlichen und technischen Fortschritts oft geändert werden.

⁹ Richtlinie 96/62/EG des Rates vom 27. September 1996 über die Beurteilung und die Kontrolle der Luftqualität, Abl. Nr. L 296 vom 21.11.1996, S.55.

Während die Richtlinie 92/32/EWG des Rates zur siebten Änderung der Richtlinie 67/548/EWG spätestens am 31. Oktober 1993 umgesetzt sein sollte, ist die Richtlinie 96/56/EG¹⁰, die vorsieht, daß die Abkürzung "EWG" durch die Abkürzung "EG" zu ersetzen ist, spätestens bis 1. Juni 1998 umzusetzen. Die Anhänge der Richtlinie 67/548/EWG, in denen die Listen von Stoffen aufgeführt sind, entwickeln sich in Form von Richtlinien der Kommission noch schneller. So waren die Richtlinien 93/21/EG¹¹ (18. Anpassung an den technischen Fortschritt) und 96/54/EG¹² (22. Anpassung) teilweise im Jahr 1997 umzusetzen, ein zweiter Teil der Richtlinie 96/54/EG ist bis 1. Juni 1998 umzusetzen. Die Richtlinie 97/69/EG¹³ (23. Anpassung) muß spätestens bis 16. Dezember 1998 umgesetzt werden.

Angesichts der raschen Entwicklung der gemeinschaftlichen Vorschriften ist es bedauerlich, daß bei der Umsetzung sehr häufig Verzögerungen zu verzeichnen sind. Die Kommission leitet systematisch die entsprechenden Verfahren ein und zögert nicht, gegebenenfalls den Gerichtshof anzurufen. Obwohl sich Belgien in letzter Zeit bemüht hat, die notwendigen Umsetzungsmaßnahmen zu erlassen, hat es weiterhin Schwierigkeiten, den "Umsetzungsrhythmus" einzuhalten, wenn es um die verschiedenen Anpassungen an den technischen Fortschritt der Richtlinie 67/548/EWG über gefährliche Stoffe geht. Der Gerichtshof hat am 29. Mai 1997 eine Vertragsverletzung Belgiens festgestellt (verbundene Rechtssachen C-313/96, C-356/96, C-358/96); Belgien hat gegen seine Verpflichtung zur fristgerechten Umsetzung der Richtlinien 93/21/EWG, 91/410/EWG, 93/90/EWG, mit denen die Richtlinie 67/548/EWG an den technischen Fortschritt angepaßt wird, verstoßen. Außerdem verfolgt die Kommission gemäß Artikel 171 EG-Vertrag das Verfahren zum Vollzug des Urteils vom 12. Dezember 1996¹⁴, mit dem eine Vertragsverletzung Belgiens wegen nicht fristgerechter Umsetzung von vier weiteren Richtlinien in diesem Bereich festgestellt wurde. Und schließlich hat der Gerichtshof am 11. Dezember 1997 ein Urteil erlassen, nach dem Belgien die Richtlinien 93/72/EG und 93/101/EG (Rechtssache C-190/97) nicht innerhalb der vorgeschriebenen Fristen umgesetzt hat.

Italien und Portugal haben ihre Probleme in diesem Bereich gelöst und die Kommission konnte 1997 zahlreiche Vertragsverletzungsverfahren gegen diese beiden Staaten einstellen. Italien ist schließlich dem Urteil vom 14. März 1996 in der Rechtssache C-238/95 (Nichtumsetzung der Richtlinie 93/67/EG) nachgekommen. Die Kommission stellte auch die Verfahren im Zusammenhang mit der Umsetzung der Richtlinie 94/69/EG

¹⁰ Richtlinie 96/56/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. September 1996 zur Änderung der Richtlinie 67/548/EWG zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften für die Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher Stoffe, Abl. Nr. L 236 vom 18.09.1996, S. 35.

¹¹ Richtlinie 93/21/EWG der Kommission vom 27. April 1993 zur 18. Anpassung an den technischen Fortschritt der Richtlinie 67/548/EWG, Abl. Nr. L 110 vom 04.05.1993, S. 20.

¹² Richtlinie 96/54/EG der Kommission vom 30. Juli 1996 zur 22. Anpassung an den technischen Fortschritt der Richtlinie 67/548/EWG, ABL. Nr. L 248 vom 30.09.1996, S. 1.

¹³ Richtlinie 97/69/EG der Kommission vom 5. Dezember 1997 zur 23. Anpassung an den technischen Fortschritt der Richtlinie 67/548/EWG, ABL. Nr. L 343 vom 13.12.1997, S. 19.

¹⁴ Kommission / Belgien Urteil vom 12.12.1996 - verbundene Rechtssachen C-218/96, C-220/96, C-221/96, C-222/96 betreffend die Richtlinien 93/105/EWG, 92/69/EWG, 93/67/EWG, 92/32/EWG; dieses Urteil bezog sich auch auf die nicht erfolgte Mitteilung von Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie 93/86/EG (gefährliche Stoffe enthaltende Batterien) (Rechtssache C-219/96).

ein, die gegen Frankreich, Griechenland, Dänemark, Spanien, das Vereinigte Königreich, Österreich und Finnland eingeleitet waren. Die Verfahren im Zusammenhang mit dieser Richtlinie gegen Belgien, Portugal und Irland konnten nicht abgeschlossen werden.

Im Zusammenhang mit der sogenannten "Seveso"-Richtlinie 82/501/EWG über die Gefahren schwerer Unfälle bei bestimmten Industrietätigkeiten hat die Kommission Klage gegen Deutschland beim Gerichtshof eingereicht (Rechtssache C- 192/97), da die Rechtsvorschriften, die in bezug auf Installationen und Stoffe zu restriktiv sind, mit der Richtlinie nicht übereinstimmen. Außerdem hat die Kommission Klage gegen Italien beim Gerichtshof eingereicht (Rechtssache C-336/97), da die Richtlinie im Zusammenhang mit den Alarmplänen, Inspektionen und Kontrollmaßnahmen mangelhaft angewandt wird. Ebenfalls im Jahr 1997 hat die Kommission Spanien eine mit Gründen versehene Stellungnahme wegen mangelhafter Anwendung der Richtlinie 82/501/EWG über die Gefahren schwerer Unfälle bei bestimmten Industrietätigkeiten übermittelt; es ging dabei vor allem um einen konkreten Fall, in dem Spanien den Artikel 8 der Richtlinie (Unterrichtung über die Sicherheitsmaßnahmen und das korrekte Verhalten im Falle eines Unfalls) nicht ordnungsgemäß durchgeführt hat.

Die Richtlinie 96/82/EG¹⁵, die spätestens bis 3. Februar 1999 umzusetzen ist, wird ab 3. Februar 2001 die Richtlinie 82/501/EWG ablösen. In dieser neuen Richtlinie geht es insbesondere um die Ausdehnung des Geltungsbereichs der Richtlinie auf einen größeren Kreis von Betrieben, die für das Zustandekommen gefährlicher Unfälle in Frage kommen könnten, und um die Verbesserung des Informationsaustausches zwischen den Mitgliedstaaten.

Im Zusammenhang mit der Richtlinie 87/217/EWG zur Verhütung und Verringerung der Umweltverschmutzung durch Asbest konnten die Verfahren wegen mangelnder Übereinstimmung, die gegen Portugal und das Vereinigte Königreich eingeleitet waren, eingestellt werden. Dies gilt nicht für Irland. Die Prüfung der belgischen Rechtsvorschriften auf ihre Übereinstimmung mit dem Gemeinschaftsrecht ist nicht abgeschlossen.

Im Zusammenhang mit der Richtlinie 86/609/EWG zum Schutz der für Versuche und andere wissenschaftliche Zwecke verwendeten Tiere hat die Kommission 1997 beim Gerichtshof Klagen gegen Belgien (Rechtssache C-268/97) und Portugal (C-299/97) eingereicht, da die Rechtsvorschriften zur Umsetzung den Anforderungen der Richtlinie nicht genügen, vor allem in bezug auf die Ausbildung von Personen, die Versuche durchführen bzw. deren Ablauf überwachen, die gegenseitige Anerkennung der Gültigkeit der Ergebnisse von Versuchen, die auf dem Gebiet eines anderen Mitgliedstaates durchgeführt werden, und die Kontrollen, die in den Verwendereinrichtungen durchgeführt werden. Vertragsverletzungsverfahren gegen weitere Mitgliedstaaten, insbesondere gegen Luxemburg und Irland, sind anhängig, da die Umsetzung der

¹⁵ Richtlinie 96/82/EG des Rates vom 9. Dezember 1996 zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen, Abl. Nr. L 10 vom 14.01.1997, S. 13.

Richtlinie nicht korrekt bzw. die Anwendung der Richtlinie mangelhaft ist. Schweden hat für mehrere Vorschriften der Richtlinie keine Maßnahmen zur Umsetzung mitgeteilt.

Bei der Kommission gehen immer noch Beschwerden zur Anwendung dieser Richtlinie ein, insbesondere zur Verwendung von streunenden Hunde für wissenschaftliche Zwecke und zur Unterbringung und Pflege der für wissenschaftliche Zwecke bestimmten Tieren. Bei der Bearbeitung dieser Beschwerden - die übrigens bei der Bevölkerung großes Interesse auslösen - steht die Kommission in engem Kontakt mit den Behörden der Mitgliedstaaten; denn sie möchte sich vergewissern, daß alle Vorschriften der Richtlinie eingehalten werden.

Im Zusammenhang mit den genetisch veränderten Organismen (GVO) deckt die Richtlinie 90/219/EWG ihre Anwendung in geschlossenen Systemen und die Richtlinie 90/220/EWG ihre Freisetzung ab. Diese Richtlinien wurden 1994 geändert und dem technischen Fortschritt angepaßt. Die Telekommunikationsmarkt Richtlinie wurde durch die Richtlinie 94/51/EG, die Richtlinie 90/220/EWG durch die Richtlinie 94/15/EG geändert. Mit der Richtlinie 97/35/EG¹⁶ wurde vor kurzem der Anhang III der Richtlinie 90/220/EWG geändert.

Zu den beiden ursprünglichen Richtlinien liegen Vorschläge für eine grundlegende Änderung vor. Die Kommission hat 1996 einen Vorschlag für eine Änderung der Richtlinie 90/219/EWG angenommen, zu dem der Rat im Dezember 1997 einen gemeinsamen Standpunkt festgelegt hat. Dieser Änderungsvorschlag bezieht sich vor allem auf die Anpassung der Verwaltungsverfahren an das tatsächliche Risiko, das mit den Arbeitsgängen, welche die Anwendung von GVO implizieren, verbunden ist. Diese letztgenannten GVO werden künftig in vier anstatt in zwei Risikogruppen zusammengefaßt; für jede Risikogruppe werden minimale Einschließungs- und Kontrollmaßnahmen definiert, da die Möglichkeit, die Richtlinie an den technischen Fortschritt anzupassen, vereinfacht ist. Die Kommission hat Ende 1997 einen Vorschlag zur Änderung der Richtlinie 90/220/EWG angenommen und dem Gesetzgeber der Gemeinschaft vorgelegt; mit diesem Vorschlag soll das Genehmigungsverfahren für das Inverkehrbringen der GVO transparenter gestaltet, die Kennzeichnung der Produkte, in denen diese Organismen angewandt werden, systematisiert, die gemeinsamen Grundsätze für die Gefahrenbewertung festgelegt und die Verwaltungsverfahren an die Risiken, einschließlich der indirekten Risiken, angepaßt werden.

Luxemburg ist dem Urteil des Gerichtshofs vom 17. Oktober 1996 in der Rechtssache C-312/95 nachgekommen und hat die Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinien 90/219/EWG und 90/220/EWG über die genetisch veränderten Organismen mitgeteilt. Aber Luxemburg hat noch keine Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinien 94/15/EG und 94/51/EG mitgeteilt und die Kommission hat deshalb den Gerichtshof angerufen (Rechtssache C-339/97).

¹⁶ Richtlinie 97/35/EG der Kommission vom 18. Juni 1997 zur zweiten Anpassung der Richtlinie 90/220/EWG des Rates über die absichtliche Freisetzung genetisch veränderter Organismen in die Umwelt an den technischen Fortschritt, Abl. Nr. L 169 vom 27.06.1997, S. 72.

Der Gerichtshof hat in seinem Urteil vom 29. Mai 1997 (Rechtssache C-357/96) eine Vertragsverletzung Belgiens festgestellt, da dieser Mitgliedstaat die Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie 94/15/EG nicht mitgeteilt hat. Da Belgien dem Urteil nicht nachgekommen ist, verfolgt die Kommission ein Verfahren auf der Grundlage von Artikel 171 EG-Vertrag. Die Kommission hat den Gerichtshof auch wegen anderer Aspekte in Verbindung mit der Umsetzung der Richtlinien in Belgien (Rechtssache C-343/97) angerufen. Denn Belgien hat die Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie 94/51/EG immer noch nicht mitgeteilt und die Richtlinie 90/220/EWG ist offensichtlich noch nicht vollständig umgesetzt worden.

Da Portugal keine Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie 94/51/EG mitgeteilt hat, hat die Kommission den Gerichtshof angerufen (Rechtssache C-285/97). Die Kommission hat ferner beschlossen, den Gerichtshof anzurufen, da die von Deutschland erlassenen Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie 90/219/EWG mit dem Gemeinschaftsrecht nicht übereinstimmen, sofern es um Artikel 14 (Notfallpläne), 15 (Unterrichtung der Behörden durch den Anwender im Falle eines Unfalls) und 16 (Anhörung der Kommission und der Mitgliedstaaten über die Notfallpläne bei Unfall) geht.

Weitere Verfahren, welche die Übereinstimmung der Umsetzungsmaßnahmen zum Gegenstand haben, sind eingeleitet, beispielsweise gegen Portugal. Die Kommission konnte aber auch einige Verfahren, die wegen nicht erfolgter Mitteilung der Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie 94/51/EG (Frankreich, Irland, Spanien) und der Richtlinie 94/15/EG (Vereinigtes Königreich, Deutschland, Spanien) eingeleitet waren, einstellen.

2.3. Gewässer

Die Durchführung der geltenden Richtlinien unterliegt nach wie vor der Kontrolle der Kommission. Etwa ein Viertel der umweltrelevanten Vertragsverletzungsverfahren entfällt auf den Bereich Gewässer. Die vielen Beschwerden zur Qualität der Gewässer und die zahlreichen Petitionen, die beim Europäischen Parlament eingehen und von der Kommission bearbeitet werden, führen zu einer umfangreichen Arbeitsbelastung der Kommission. In diesem Zusammenhang ist auch darauf hinzuweisen, daß sich aus dem einschlägigen Gemeinschaftsrecht zahlreiche und umfangreiche Verpflichtungen für die Mitgliedstaaten ergeben und die Bürger dem Schutz der Qualität der Gewässer immer größere Bedeutung beimessen.

In Verbindung mit der Richtlinie 75/440/EWG über die Qualitätsanforderungen an Oberflächenwasser für die Trinkwassergewinnung¹⁷ sind mehrere Vertragsverletzungsverfahren eingeleitet. Sie beziehen sich vor allem auf die Festlegung von systematischen Aktionsplänen (Artikel 4 Absatz 2 der Richtlinie), die als wichtiges Instrument für den Schutz der Gewässer (Pestizide, Nitrate usw.)

¹⁷ Die Richtlinie 75/440/EWG wird durch die Richtlinie 79/869/EWG über die Meßmethoden und Probenahmen präzisiert.

gelten, und auf die Voraussetzungen für die Ausnahmen nach Artikel 4 Absatz 3. Die Kommission konnte das nach Artikel 171 gegen Belgien eingeleitete Verfahren (Urteil vom 11. Juni 1991 in der Rechtssache C-290/89) einstellen, da in der Region Wallonien Rechtsvorschriften zu Probenahmen erlassen und außerdem systematische Pläne für das gesamte belgische Hoheitsgebiet festgelegt worden sind.

Die Kommission hat beim Gerichtshof Klage gegen Deutschland gemäß Artikel 171 erhoben (Rechtssache C-122/97), da Deutschland dem Urteil vom 17. Oktober 1991 (Rechtssache C-58/89) nicht nachgekommen ist: Deutschland hat es unterlassen, einen Gesamtsanierungsplan aufzustellen. Die Kommission hat Klage gegen Portugal beim Gerichtshof eingereicht, zum einen in der Rechtssache C-214/97, in der es um die systematischen Pläne geht, zum anderen in der Rechtssache C-229/97, in der es um die Probenahmen geht. Außerdem hat die Kommission Frankreich eine mit Gründen versehene Stellungnahme übermittelt, in der aufgeführt ist, daß in der Bretagne durch Nitrat verunreinigtes Wasser zur Trinkwassergewinnung verwendet wird und Frankreich es insbesondere versäumt hat, einen Verwaltungsplan für die Wasservorräte aufzustellen, der auf Dauer eine Wiederherstellung der Qualität ermöglicht hätte. Vertragsverletzungen, die in Verbindung mit der Umsetzung und Anwendung der Richtlinie gegen das Vereinigte Königreich und Italien eingeleitet worden sind, sind nicht abgeschlossen.

Im Zusammenhang mit der Richtlinie 76/160/EWG über die Qualität der Badegewässer ist festzustellen, daß die Badegewässer in zunehmendem Ausmaße überwacht werden und daß sich die Qualität der Badegewässer allmählich verbessert. Trotz dieser Fortschritte werden gegen etwa die Hälfte der Mitgliedstaaten Vertragsverletzungsverfahren fortgesetzt, da die Mitgliedstaaten den Anforderungen der Richtlinie nicht vollständig und korrekt nachkommen. Das Verfahren gegen das Vereinigte Königreich in Verbindung mit Blackpool¹⁸ wird erst abgeschlossen, wenn dieser Mitgliedstaat dem Urteil des Gerichtshofs vollständig nachgekommen ist. Das Urteil zu Spanien (Rechtssache C-92/96) ist noch nicht erlassen worden. Die Kommission hat beim Gerichtshof Klage gegen Deutschland (Rechtssache C-198/97) erhoben. Die Kommission hat im Oktober 1997 beschlossen, den Gerichtshof anzurufen, da einige Badegewässer in Belgien nicht ausreichend überwacht werden und den Anforderungen nicht genügen. Gegen die drei neuen Mitgliedstaaten waren Verfahren eingeleitet worden, da sie die Rechtsvorschriften zur Umsetzung nicht mitgeteilt haben; das Verfahren gegen Schweden konnte eingestellt werden; die Verfahren gegen Österreich und Finnland (Ålandinseln) sind nicht abgeschlossen.

Im Zusammenhang mit der Durchführung der Richtlinie 76/464/EWG betreffend die Verschmutzung infolge der Ableitung gefährlicher Stoffe in die Gewässer der Gemeinschaft und der Richtlinien, die spezifische Normen pro Stoff festlegen, sind gegen die meisten Mitgliedstaaten Vertragsverletzungsverfahren eingeleitet worden. Da die Programme zur Verringerung der Gewässerverschmutzung durch gefährliche Substanzen der Liste II des Anhangs der Richtlinie 76/464/EWG nicht mitgeteilt wurden

¹⁸ Kommission gegen Vereinigtes Königreich, Urteil vom 14. Juli 1993 in der Rechtssache C-56/90.

oder die mitgeteilten Programme unzulänglich sind, hatte die Kommission bereits 1996 Klagen gegen Luxemburg, Spanien und Italien beim Gerichtshof eingereicht (Rechtssachen C-206/96, C-214/96 und C-285/96). Bis jetzt sind in diesen Rechtssachen keine Urteile erlassen worden. Die Kommission hat 1997 aus demselben Grunde Klagen gegen Deutschland, Belgien und Portugal eingereicht (Rechtssachen C-184/97, C-207/97, C-213/97) und sie verfolgt aus diesem Grunde Verfahren gegen einige andere Mitgliedstaaten. Außerdem hat die Kommission den Gerichtshof angerufen, da Portugal die Richtlinie 84/156/EWG betreffend Quecksilberableitungen (Rechtssachen C-208/97) mangelhaft umgesetzt hat.

Die Kommission stellt auch fest, daß die Unzulänglichkeit der Programme zur Verringerung der Gewässerverschmutzung in zahlreichen Einzelfällen dazu führt, daß die Richtlinie mangelhaft angewandt wird (Verschmutzung von Wasserläufen durch landwirtschaftliche oder industrielle Ableitungen). Diese punktuellen Schwierigkeiten können nur geregelt werden, wenn dem Problem in seiner Gesamtheit Rechnung getragen wird. In mehreren Mitgliedstaaten bleiben noch einige Fragen zu lösen, da die Ableitungen keiner vorherigen Genehmigung unterworfen sind. Als Beispiele können die beim Gerichtshof eingereichten Klagen gegen Griechenland (Vegoritis-See - C-232/95 und Golf von Pagasitikos - C-233/95) angeführt werden.

Mit Urteil vom 7. November 1996 (Rechtssache C-262/95) hat der Gerichtshof festgestellt, daß Deutschland gegen seine Verpflichtungen verstoßen hat, da es für die Umsetzung der Richtlinien 82/176/EWG (Quecksilber), 83/513/EWG (Kadmium), 84/156/EWG (Quecksilber), 84/491/EWG (HCH) und 86/280/EWG (mehrere gefährliche Substanzen) nur einfache Rundschreiben erlassen hat. Inzwischen hat Deutschland der Kommission eine ordnungsgemäße Vorschrift zur korrekten Umsetzung der Richtlinien übermittelt; das Vertragsverletzungsverfahren konnte folglich eingestellt werden.

Dem Gerichtshof wurden vom niederländischen Raad Van State zwei Ersuchen um Vorabentscheidung über die Auslegung der Richtlinie 76/464/EWG vorgelegt (Rechtssachen C-231/97 und C-232/97); es geht dabei um die Auslegung des Begriffs "Ableitung" (verschmutzter Dampf, der sich direkt oder indirekt auf oberirdischen Gewässern kondensiert, oder Einleitung in oberirdische Gewässer von Holz, das mit Kreosot, einem Derivat von Teer, welches als Antiseptikum verwendet wird, behandelt ist). Das zweite Vorabentscheidungsersuchen betrifft den Begriff "Verschmutzung...", die aus signifikanten Quellen stammt" in der Richtlinie 86/280/EWG betreffend Grenzwerte für die Ableitung bestimmter gefährlicher Stoffe im Sinne der Liste I im Anhang der Richtlinie 76/464/EWG.

Im Zusammenhang mit den Richtlinien 78/659/EWG über Süßwasser und 79/923/EWG über Muschelgewässer konnten mehrere Fälle mangelhafter Anwendung, die Belgien, Frankreich und Spanien betrafen, abgeschlossen werden, da die entsprechenden Maßnahmen erlassen worden sind. Dagegen werden die Vorverfahren, die wegen der Richtlinie 78/659/EWG auf der Grundlage von Artikel 171 gegen Italien¹⁹ und Deutschland²⁰ eingeleitet

¹⁹ Urteil vom 9. März 1994 in der Rechtssache C-291/93.

worden sind, fortgesetzt. Es geht dabei um die Ausweisung von Gebieten, die Festlegung von verbindlichen Werten und die Aufstellung von Programmen. Ein Vertragsverletzungsverfahren nach Artikel 169 wird gegen das Vereinigte Königreich fortgesetzt (mangelnde Übereinstimmung der Umsetzungsmaßnahmen).

Der Gerichtshof hat mit Urteil vom 4. Dezember 1997 (Rechtssache C-225/96) festgestellt, daß Italien gegen seine Verpflichtungen aus der Richtlinie 79/923/EWG verstoßen hat, da es keine Programme zur Verringerung der Verschmutzung aufgestellt, keine verbindlichen Werte und Leitwerte für bestimmte gefährliche Stoffe festgelegt und nicht alle Gewässer ausgewiesen hat, welche die objektiven Merkmale der Muschelgewässer gemäß der Richtlinie aufweisen (schutz- und verbesserungsbedürftige Gewässer, um Muscheln Lebens- und Wachstumsmöglichkeiten zu bieten).

Im Zusammenhang mit der Richtlinie 80/778/EWG über die Qualität von Wasser für menschlichen Gebrauch gehen bei der Kommission zahlreiche Beschwerden zu einer mangelhaften Anwendung der Richtlinie ein, die aber nicht zwangsläufig zu Vertragsverletzungsverfahren führen; denn die Beweislast liegt bei der Kommission, und für die Beschwerdeführer ist es manchmal schwierig, Beweiselemente zu erhalten. In der Rechtssache C-340/96 betreffend die britischen "Verpflichtungserklärungen" ("undertakings") vertritt die Kommission die Auffassung, daß diese unverbindlichen Engagements formell und substantiell unzulänglich sind; die Rechtssache ist noch nicht abgeschlossen. Gegen Portugal läuft ein Verfahren wegen mangelnder Übereinstimmung der Rechtsvorschriften. Aufgrund einer beim Europäischen Parlament eingegangenen Petition hat die Kommission ein Verfahren gegen Frankreich wegen der Wasserversorgung in dem Departement "Eure" (Nitratkonzentration im Wasser) eingeleitet. Auch die Umsetzung der Richtlinie in Österreich ist - außer für Nitrate und Pestizide - offensichtlich nicht korrekt.

Nachdem die Kommission Klage beim Gerichtshof eingereicht hatte (Rechtssache C-49/97), hat Frankreich die beiden Rundschreiben zurückgezogen, die eine erhebliche Überschreitung der zulässigen Höchstwerte für Nitrate und Pestizide gestatteten. In Belgien und Italien konnten ebenfalls Fälle abgeschlossen werden, in denen die Höchstwerte für Pestizide überschritten wurden. Die Behörden der beiden Mitgliedstaaten sahen sich angesichts der eingeleiteten Vertragsverletzungsverfahren zu einer Korrektur der bisher tolerierten Überschreitungen gezwungen.

Im Zusammenhang mit der Durchführung der Richtlinie 80/68/EWG über den Schutz des Grundwassers gegen Verschmutzung durch bestimmte gefährliche Stoffe sind einige Vertragsverletzungsverfahren eingeleitet worden. Die Kommission hat beschlossen, das Verfahren, das gemäß Artikel 171 gegen Deutschland eingeleitet worden ist, da Deutschland dem Urteil des Gerichtshofs vom 28. Februar 1991 in der Rechtssache C-131/88 (mangelnde Übereinstimmung der deutschen Rechtsvorschriften) nicht nachgekommen ist, einzustellen. Die Kommission hat beim Gerichtshof Klage gegen Portugal wegen mangelnder Übereinstimmung der

²⁰ Urteil vom 12. Dezember 1996 in der Rechtssache C-298/95.

portugiesischen Rechtsvorschriften erhoben (Rechtssache C-183/97). Die Kommission prüft immer noch, inwieweit die irischen und französischen Rechtsvorschriften mit dem Gemeinschaftsrecht übereinstimmen. Die Prüfung der Verfahren, die wegen mangelhafter Anwendung der Richtlinie gegen das Vereinigte Königreich eingeleitet sind, ist auch noch nicht abgeschlossen. Ein Verfahren wegen mangelhafter Anwendung der Richtlinie in der Region Korinth in Griechenland konnte eingestellt werden. Schweden hat auf eine schriftliche Aufforderung zur Äußerung geantwortet und die Rechtsvorschriften zur Umsetzung der Richtlinie mitgeteilt.

Es wurden zwei Richtlinien zur Bekämpfung der Verschmutzung durch Phosphate und Nitrate und zur Bekämpfung der sich daraus ergebenden Eutrophierung erlassen.

Zunächst ist hier die Richtlinie 91/271/EWG über die Behandlung von kommunalem Abwasser zu nennen. Nach dieser Richtlinie müssen die Mitgliedstaaten dafür Sorge tragen, daß alle Gemeinden bis zum Jahr 1998 bzw. 2000 bzw. 2005 - der Zeitpunkt hängt von der Größe der Gemeinde - mit einer Kanalisation ausgestattet werden. Bisher mußte die Kommission also nur kontrollieren, ob die Umsetzungsmaßnahmen mitgeteilt wurden und ob die Maßnahmen mit dem Gemeinschaftsrecht übereinstimmen. Die Kommission hat Vorverfahren gemäß Artikel 171 eingeleitet; denn der Gerichtshof hatte Vertragsverletzungen Griechenlands²¹, Deutschlands²² und Italiens²³ (Fehlen von innerstaatlichen Umsetzungsvorschriften) festgestellt. Griechenland ist seinen Verpflichtungen inzwischen nachgekommen, nicht aber die beiden anderen Mitgliedstaaten. Die Kommission verfolgt auch Verfahren gegen Portugal und Spanien. Finnland hat die vorgesehenen Aktionsprogramme übermittelt, was eine Einstellung des Vertragsverletzungsverfahrens ermöglichte. Da diese Richtlinie für die Verbesserung der Qualität der Gewässer und die Bekämpfung der Eutrophierung von grundlegender Bedeutung ist, hält die Kommission ihre fristgerechte Umsetzung für besonders wichtig. Auch die Gemeinschaft unterstützt im Rahmen des Kohäsionsfonds und der Regionalpolitik die Bemühungen der Mitgliedstaaten, sich mit den notwendigen Anlagen auszustatten.

Außerdem ist im Zusammenhang mit der Bekämpfung der Eutrophierung die Richtlinie 91/676/EWG zum Schutz der Gewässer vor Verunreinigung durch Nitrat aus landwirtschaftlichen Quellen zu nennen. Zahlreiche Vertragsverletzungsverfahren sind eingeleitet, damit die Mitgliedstaaten den Verpflichtungen aus der Richtlinie 91/676/EWG nachkommen: Umsetzung des Gemeinschaftsrechts, Ausweisung der gefährdeten Gebiete, Aufstellung von Regeln der guten fachlichen Praxis in der Landwirtschaft und Aufstellung von Aktionsprogrammen, Übermittlung der Berichte über die Durchführung der Richtlinie. Vier Klagen sind beim Gerichtshof eingereicht worden. Die gegen Portugal eingereichte Klage (Rechtssache C-227/97) konnte zurückgezogen werden, da die Probleme gelöst wurden; die Klagen gegen Spanien (Rechtssache C-71/97), Griechenland (Rechtssache C-173/97) und Italien (Rechtssache C-195/97) konnten dagegen nicht

²¹ Urteil vom 2. März 1996 in der Rechtssache C-161/95.

²² Urteil vom 12. Dezember 1996 in der Rechtssache C-297/95.

²³ Urteil vom 12. Dezember 1996 in der Rechtssache C-302/95.

zurückgezogen werden. Von weiteren Verfahren, in denen es um verschiedene Vorschriften der Richtlinie geht, sind fast alle Mitgliedstaaten betroffen.

Ein Gericht des Vereinigten Königreichs hat dem Gerichtshof ein Ersuchen um Vorabentscheidung vorgelegt (Rechtssache C-293/97): es geht dabei um die Kriterien für "Gewässer, die von Verunreinigung betroffen sind". Gemäß Artikel 3 der Richtlinie 91/676/EWG sind alle bekannten Flächen, die in solche Gewässer entwässern, als gefährdete Gebiete auszuweisen.

Abschließend ist darauf hinzuweisen, daß die gemeinschaftlichen Rechtsvorschriften über Gewässer zur Zeit geändert werden; die Rechtsinstrumente sollen der Entwicklung angepaßt werden, die sich seit 20 Jahren - also seit Beginn dieser Politik - vollzieht. Die Anforderungen sollen künftig strenger werden, gleichzeitig soll die Verwaltung pro Wassereinzugsgebiet eingeführt werden. Im Februar 1997 hat die Kommission einen Vorschlag für eine Rahmenrichtlinie vorgelegt, damit die Parameter für die Qualität der Gewässer harmonisiert und alle Gewässerarten geschützt werden. Diese Rahmenrichtlinie wird, sobald sie angenommen und durchgeführt wird, einige geltende Richtlinien ablösen: die Richtlinie über Grundwasser (80/68/EWG) und die Richtlinien über Oberflächenwasser (Richtlinie 75/440/EWG über Trinkwassergewinnung, Richtlinie 78/659 über die Lebensmöglichkeiten für Fische, Richtlinie 79/923 über die Lebensmöglichkeiten für Krebstiere und Muscheln). Die Vorschriften der Richtlinie 76/464/EWG (Ableitungen in Gewässer) und ihrer abgeleiteten Richtlinien sollten ebenfalls von dem Geltungsbereich dieser Rahmenrichtlinie erfaßt werden. Auch andere Rechtsinstrumente sollten weiter entwickelt werden, wobei allerdings die Besonderheit eines jeden Instruments beizubehalten ist. Zu der Richtlinie 80/778/EWG (Wasser für menschlichen Gebrauch), zu der die Kommission einen Vorschlag für eine Änderung angenommen hat, legte der Rat im Oktober 1997 einen gemeinsamen Standpunkt fest. Die Richtlinie 79/160 (Badegewässer) wird immer noch geändert (geänderter Vorschlag für eine Überprüfung, der im November 1997 von der Kommission angenommen wurde). Die Richtlinie 96/61/EG über die integrierte Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung, die bereits genannt wurde, enthält ebenfalls Vorschriften zur Verunreinigung der Gewässer.

2.4. Lärm

Die Durchführung der Richtlinien bringt weniger Probleme in diesem Bereich mit sich als in anderen Bereichen. Denn die Richtlinien legen Normen für die neu auf den Markt zu bringenden Produkte fest. Sie gelten also nicht für die Umweltgeräusche, die sich beim Zusammentreffen mehrerer Lärmquellen ergeben (beispielsweise Lärm in einer Stadt aufgrund von Verkehrstaus oder aufgrund von industriellen Tätigkeiten in der Nähe von Wohngebieten). Die bei der Kommission eingehenden Beschwerden beziehen sich aber auf solche Umweltgeräusche. Diese Beschwerden können also nicht auf Gemeinschaftsebene bearbeitet werden, denn es fehlt ein globales Konzept der Gemeinschaft, das der Gesundheit und der Lebensqualität Rechnung trägt. Dennoch wurde ein Vertragsverletzungsverfahren eingeleitet, da in Belgien auf den Flughäfen

Brüssel-Zaventem und Ostende veraltete und laute Luftfahrzeuge eingesetzt werden und damit gegen die Richtlinie 92/14/EWG zur Einschränkung des Betriebs von bestimmten Flugzeugkategorien verstoßen wird.

Im Zusammenhang mit der Richtlinie 95/27/EG zur Änderung der Richtlinie 86/662/EWG zur Begrenzung des Geräuschemissionspegels von Hydraulikbaggern, Seilbaggern, Planiermaschinen, Ladern und Baggerladern hat die Kommission den Gerichtshof angerufen, da Italien (Rechtssache C-324/97) und Belgien (Rechtssache C-326/97) die Umsetzungsmaßnahmen nicht innerhalb der vorgeschriebenen Fristen mitgeteilt haben. Dagegen konnte die Kommission die Vertragsverletzungsverfahren einstellen, die gegen Irland, Griechenland, Frankreich und Luxemburg wegen nicht fristgerechter Umsetzung der Richtlinie 95/27/EG eingeleitet waren; sie konnte auch das Vertragsverletzungsverfahren einstellen, das gegen Österreich wegen der Richtlinie 86/594/EWG über die Geräuschemissionen von Haushaltsgeräten eingeleitet war.

Dem Gerichtshof wurde ein Ersuchen um Vorabentscheidung (Rechtssache C-389/96) zur Richtlinie 80/51/EWG (Schallemissionen von Luftfahrzeugen) in Verbindung mit Artikel 30 EG-Vertrag (freier Warenverkehr) vorgelegt. Es geht dabei um deutsche Vorschriften, denen zufolge den Luftfahrzeugen, welche in anderen Mitgliedstaaten zugelassen sind und welche die in den deutschen Vorschriften festgesetzten Lärmgrenzwerte überschreiten, keine Verkehrszulassung in Deutschland erteilt wird, wohingegen die Luftfahrzeuge, die bereits vor dem Erlass der fraglichen Vorschriften die Verkehrszulassung in Deutschland erlangt haben, weiterhin eingesetzt werden dürfen. Bis jetzt ist noch keine Vorabentscheidung über diese Frage ergangen.

2.5. Abfälle

Im Zusammenhang mit der Rahmenrichtlinie über Abfälle (Richtlinie 75/442/EWG, geändert durch die Richtlinie 91/156/EWG) haben Spanien und Frankreich immer noch keine Maßnahmen zur Umsetzung der geänderten Vorschriften mitgeteilt. Der Gerichtshof hat am 5. Juni 1997 Vertragsverletzungen dieser beiden Staaten festgestellt (Rechtssachen C-107/96 und C-223/96). Da beide Staaten den Urteilen nicht nachgekommen sind, prüft die Kommission diese Rechtssachen im Hinblick auf die Einleitung des Verfahrens nach Artikel 171 EG-Vertrag.

Wenn auch in mehreren Mitgliedstaaten weiterhin Probleme der mangelnden Übereinstimmung bestehen, die übrigens in Irland gelöst wurden, so bringt doch die Anwendung der Rahmenrichtlinie die meisten Schwierigkeiten mit sich. Dazu gehen immer noch viele Beschwerden ein, obwohl ein Rückgang zu verzeichnen ist. Die Beschwerden betreffen vor allem die Abfalldeponien (Zunahme wilder Deponien, Standorte für Vorhaben zur Errichtung kontrollierter Deponien, mangelhafte Nutzung der genehmigten Deponien, Verschmutzung der Gewässer durch direkt in die Wasserläufe geleitete Abfälle...). In der Richtlinie wird eine Genehmigung vorgeschrieben, die vor Inbetriebnahme der Abfallbeseitigungs- und Abfallverwertungsanlagen erteilt werden muß; im Falle der Abfallbeseitigung muß aus der Genehmigung hervorgehen, welche Vorkehrungen getroffen werden, um

beim Betrieb der Anlagen die umweltschädlichen Auswirkungen zu beschränken.

Der Handlungsspielraum der Kommission im Bereich der Abfallwirtschaft ist äußerst beschränkt, da in diesem Bereich noch keine detaillierten spezifischen Vorschriften auf Gemeinschaftsebene erlassen wurden. Doch dies wird sich jetzt ändern; eine Richtlinie über Abfalldeponien liegt dem Gesetzgeber der Gemeinschaft zur Annahme vor, nachdem die Kommission im März 1997 den entsprechenden Vorschlag angenommen hat²⁴.

Mit der Entdeckung illegaler Deponien können durchaus allgemeine Probleme, die bei der Durchführung der Abfallrichtlinien auftreten, erkannt werden, beispielsweise das Fehlen von Abfallbewirtschaftungsplänen oder deren Unzulänglichkeit. So wurde auf Kreta festgestellt, daß die Abfallbeseitigung unter Voraussetzungen erfolgte, die den Umweltgegebenheiten in Kouroupitos (Kreta) nicht Rechnung trug, außerdem fehlten geeignete Abfallbewirtschaftungspläne. Die Kommission hat folglich den Gerichtshof angerufen und dieser hat mit Urteil vom 7. April 1992 in der Rechtssache C-45/92 einen Verstoß Griechenlands gegen das Gemeinschaftsrecht festgestellt. Da Griechenland diesem Urteil nicht vollständig nachgekommen ist, hat die Kommission beschlossen, den Gerichtshof ein zweites Mal auf der Grundlage von Artikel 171 EG-Vertrag anzurufen. In einem teilweise ähnlichen Fall (Kampanien in Italien) konnte die Kommission das Vertragsverletzungsverfahren, das gemäß Artikel 171 (Urteil vom 13. Dezember 1991 in der Rechtssache C-33/90) eingeleitet war, einstellen. Hingegen hat die Kommission beschlossen, den Gerichtshof wegen einer wilden Deponie im Tal von San Rocco (Italien) anzurufen.

Die vorstehend aufgeführten Beispiele zeigen, wie wichtig die Erstellung der Abfallbewirtschaftungspläne ist. Deshalb hat die Kommission im Oktober 1997 beschlossen, gegen alle Mitgliedstaaten, die - mit Ausnahme Österreichs - nicht systematisch Abfallbewirtschaftungspläne erstellt haben, Vertragsverletzungsverfahren einzuleiten. Diese Verfahren beziehen sich auf Mängel in Verbindung mit den Abfallbewirtschaftungsplänen nach Artikel 7 der Rahmenrichtlinie bzw. auf die Pläne zur Bewirtschaftung der gefährlichen Abfälle gemäß Artikel 6 der Richtlinie 91/689/EWG, ferner auf Verpackungsabfälle, für die nach Artikel 14 der Richtlinie 94/62/EG eine besondere Planung gefordert wird. Außerdem setzt die Kommission auf der Grundlage von Artikel 171 EG-Vertrag das Verfahren fort, das gegen Deutschland eingeleitet wurde, da Deutschland dem Urteil vom 10. Mai 1995 in der Rechtssache C-422/92 teilweise nicht nachgekommen ist (Vertragsverletzung Deutschlands, da für einige Bundesländer keine Pläne zur Beseitigung gefährlicher Abfälle erstellt wurden).

Nach dem Gemeinschaftsrecht müssen die Abfallbewirtschaftungspläne alle von diesen Richtlinien erfaßten Abfälle abdecken. Sie müssen folgende Angaben enthalten: Art, Menge und Ursprung der zu verwertenden oder zu beseitigenden Abfälle, allgemeine technische Vorschriften, besondere Vorkehrungen für bestimmte Abfälle, geeignete Flächen für Deponien und sonstige Beseitigungsanlagen. Die Pläne müssen zur Verwirklichung folgender

²⁴ KOM (97) 105.

Ziele beitragen: Verringerung der Erzeugung von Abfällen, Abfallbehandlung vorzugsweise über Verwertung, Abfallbeseitigung bei Reduzierung der umweltschädlichen Auswirkungen auf ein Mindestmaß, Errichtung eines integrierten und angemessenen Netzes von Beseitigungsanlagen. Um diese ehrgeizigen Ziele verwirklichen zu können, müssen die Mitgliedstaaten unbedingt Pläne erstellen, die für ihr gesamtes Hoheitsgebiet gelten und regelmäßig auf den neuesten Stand gebracht werden.

1997 hat der Gerichtshof zweimal den Begriff "Abfall" gemäß Artikel 1 der Rahmenrichtlinie, auf den die zu einem späteren Zeitpunkt angenommenen Abfallrichtlinien verweisen, präzisiert. In dem Urteil vom 25. Juni 1997 (verbundene Rechtssachen C-304/94, C-330/94, C-342/94 und C-225/95, Euro Tombesi und andere), das im Rahmen eines von einem italienischen Gericht vorgelegten Vorabentscheidungsersuchens erlassen wurde, hat der Gerichtshof festgestellt, daß der Begriff Abfall nicht so zu verstehen ist, daß er Stoffe und Gegenstände, die zur wirtschaftlichen Wiederverwendung geeignet sind, nicht erfaßt, selbst wenn sie Gegenstand eines Rechtsgeschäfts oder einer Notierung in amtlichen oder privaten Kurszetteln sein können. In dem Urteil vom 18. Dezember 1997 (Rechtssache C-129/96 Inter-Environnement Wallonie ASBL gegen Région wallone), das im Rahmen eines von einem belgischen Gericht vorgelegten Vorabentscheidungsersuchens erlassen wurde, hat der Gerichtshof festgestellt, daß ein Stoff nicht allein deshalb, weil er unmittelbar oder mittelbar in einen industriellen Produktionsprozeß einbezogen ist, vom Abfallbegriff im Sinne des Gemeinschaftsrechts ausgeschlossen ist.

Die Richtlinie 75/442/EWG wird durch die Richtlinie 91/689/EWG über gefährliche Abfälle ergänzt. Die Vertragsverletzungsverfahren, die eingeleitet worden waren, da Maßnahmen zur Umsetzung dieser Richtlinie nicht mitgeteilt wurden, haben teilweise zu positiven Ergebnissen geführt. Sie konnten für Irland, Schweden, Griechenland, Italien, Dänemark, Frankreich Portugal, Luxemburg und Spanien²⁵ eingestellt werden, da Umsetzungsmaßnahmen mitgeteilt wurden.

Die Richtlinien über gefährliche Stoffe enthaltende Batterien und Akkumulatoren (91/157/EWG und 93/86/EWG) bringen in einigen Mitgliedstaaten weiterhin Schwierigkeiten mit sich.

Zunächst zu den Schwierigkeiten in Verbindung mit der fristgerechten Umsetzung der Richtlinien. Die Kommission hat beim Gerichtshof mehrere Vertragsverletzungsklagen wegen nicht erfolgter Mitteilung von innerstaatlichen Maßnahmen zur Umsetzung der beiden Richtlinien eingereicht. Belgien ist dem Urteil vom 12. Dezember 1996 (Rechtssache C-219/96) nachgekommen und hat die Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie 93/86/EWG mitgeteilt. Auch Italien hat seine Verpflichtungen erfüllt, nachdem ein Verfahren gemäß Artikel 171 EG-Vertrag eingeleitet worden ist, da Italien dem Urteil vom 11. Juli 1996 (Rechtssache C-303/95), demzufolge es die Richtlinie 91/157/EWG nicht umgesetzt hat, nicht

²⁵ Die Kommission, die den Gerichtshof angerufen hatte, zog ihre Klage in der Rechtssache C-72/97 zurück, da die Maßnahmen zur Umsetzung während des Verfahrens mitgeteilt wurden.

nachgekommen ist; das Urteil zu der Richtlinie 93/86/EWG ist noch nicht erlassen worden (Rechtssache C-286/96). Der Gerichtshof hat in seinem Urteil vom 29. Mai 1997 eine Vertragsverletzung Frankreichs in Verbindung mit den beiden Richtlinien festgestellt (verbundene Rechtssachen C-282/96 und C-283/96); die Kommission wird sich über die Einleitung eines Verfahrens gemäß Artikel 171 vergewissern, daß Frankreich dem Urteil nachkommt. Mit Urteil vom 13. November 1997 (Rechtssache C-236/96) wurde schließlich festgestellt, daß Deutschland die beiden Richtlinien nicht umgesetzt hat.

Nun zu den Schwierigkeiten in Verbindung mit der Anwendung der Richtlinie 91/157/EWG. Die Kommission verfolgt Vertragsverletzungsverfahren gegen die Mitgliedstaaten, welche die Programme gemäß Artikel 6 der Richtlinie noch nicht aufgestellt haben. Beim Gerichtshof sind bereits Klagen gegen Spanien (Rechtssache C-298/97) und Belgien (C-347/97) eingereicht worden; demnächst werden Klagen gegen Griechenland, Frankreich und Italien erhoben. Das Verfahren gegen Portugal wird fortgesetzt. Das Verfahren gegen das Vereinigte Königreich konnte eingestellt werden, da ein Programm mit geändertem Inhalt, das auch Nordirland und Gibraltar abdeckt, mitgeteilt wurde.

Die Richtlinie 94/62/EG über Verpackungen und Verpackungsabfälle, die bis 30. Juni 1996 umgesetzt sein sollte, enthält eine neue Vorschrift zur Umsetzung von Richtlinien. Artikel 16 schreibt vor, daß die Entwürfe von einzelstaatlichen Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie vor deren Verabschiedung der Kommission und den anderen Mitgliedstaaten zwecks Überprüfung mitgeteilt werden - gemäß dem Verfahren nach der Richtlinie 83/189/EWG²⁶. Dieses Mitteilungsverfahren sieht eine dreimonatige Frist vor, während der die mitgeteilten Entwürfe von dem betreffenden Mitgliedstaat nicht in Kraft gesetzt werden dürfen. Die Kommission und die Mitgliedstaaten verfügen also über eine ausreichend lange Frist, um zu überprüfen, inwieweit die mitgeteilten Entwürfe mit den im Bereich des freien Warenverkehrs geltenden Gemeinschaftsvorschriften und mit der Richtlinie selbst übereinstimmen, und um den betreffenden Mitgliedstaat auf die Probleme hinzuweisen, die sich für die Übereinstimmung ergeben könnten, wenn die fraglichen Maßnahmen durchgeführt werden. Diese Vorschrift schreibt im Bereich der Umsetzung der Richtlinie einen vorherigen Dialog zwischen Kommission und Mitgliedstaaten vor und trägt somit dazu bei, Probleme der Übereinstimmung und Anwendung, die später eventuell auftreten könnten, zu vermeiden.

Generell haben die Mitgliedstaaten diese Vorschrift respektiert; allerdings haben die meisten Mitgliedstaaten die Richtlinie nicht innerhalb der vorgeschriebenen Fristen umgesetzt und einige Mitgliedstaaten haben immer noch nicht alle Richtlinienvorschriften vollständig umgesetzt. Die Kommission hat - wenn sich dies als notwendig erwies - entsprechende Vertragsverletzungsverfahren eingeleitet.

²⁶ Richtlinie des Rates vom 28. März 1983 über ein Informationsverfahren auf dem Gebiet der Normen und technischen Vorschriften (Abl. L 109 vom 26.04.1983, S. 8), zuletzt geändert durch die Richtlinie 94/10/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994 (Abl. L 100 vom 19.04.1994, S. 30).

Die Kommission ist verpflichtet, neben der formellen Umsetzung der Richtlinie 94/62/EG die Übereinstimmung der einzelstaatlichen Durchführungsmaßnahmen zu kontrollieren. Viele Schwierigkeiten konnten über das vorstehend beschriebene Mitteilungsverfahren nach Artikel 16 behoben werden. Allerdings kann dieses Verfahren der vorherigen Überprüfung nicht auf die Maßnahmen angewandt werden, die bereits vor Inkrafttreten der Richtlinie (31. Dezember 1994) angenommen wurden. Denn jeder Mitgliedstaat hat das Recht, der Kommission Vorschriften zu übermitteln, die bereits vor der Richtlinie existierten, wenn er der Meinung ist, daß er mit diesen Vorschriften die vollständige und effiziente Durchführung der Richtlinie gewährleistet. Einige Mitgliedstaaten haben der Kommission Maßnahmen mitgeteilt, die bereits vor Inkrafttreten der Richtlinie angenommen worden waren; und mehrere Mitgliedstaaten haben sowohl Entwürfe für neue Texte mitgeteilt als auch bereits existierende Rechts- und Verwaltungsvorschriften übermittelt. Auf dieser Grundlage konnte die Kommission feststellen, daß in Dänemark Metallbüchsen für Getränke sowie andere nicht wiederverwendeter Verpackungsarten verboten sind. Die Kommission ist der Auffassung, daß ein solches Verbot mit der Richtlinie unvereinbar ist, und sie hat ein Vertragsverletzungsverfahren eingeleitet.

Im Zusammenhang mit der Verordnung (EWG) Nr. 259/93 zur Überwachung und Kontrolle der Verbringung von Abfällen in der, in die und aus der Europäischen Gemeinschaft verfolgt die Kommission zwei Verfahren gegen Deutschland und Frankreich, da die Verbringung bestimmter Abfällen auf mißbräuchliche Weise behindert wurde. Die Anwendung dieser Verordnung bringt regelmäßig Schwierigkeiten mit sich, wenn die Art der Abfälle bestimmt werden soll, da entsprechend dem Gefährlichkeitsgrad der Abfälle unterschiedliche Vorschriften angewandt werden. Auch die Einstufung des Abfallbehandlungsverfahrens, zu dem ein Wirtschaftsbeteiligter den Abfall transportieren will, wirft Probleme auf: die einzuhaltenden Verfahren sowie die Möglichkeiten der staatlichen Behörden, sich einer Verbringung von Abfällen zu widersetzen, unterscheiden sich, je nach dem, ob es sich um einen Verwertungs- oder Beseitigungsvorgang handelt.

Da nationale Gerichte Vorabentscheidungsersuchen vorgelegt haben, muß sich auch der Gerichtshof zu der Auslegung der Verordnung 259/93 äußern. Der niederländische Raad van State hat den Gerichtshof um Vorabentscheidung über die Frage (Rechtssache C-192/96)²⁷ ersucht, welchen Einfluß ein Verfahren wie das Sortieren von Abfällen auf die Einstufung von Abfällen gemäß den in der Verordnung vorgesehenen Gruppen und auf die jeweiligen Befugnisse der Behörden des Versandorts und Bestimmungsorts haben kann. Da die Verordnung manchmal auf die Rahmenrichtlinie verweist, kann ein Ersuchen zur Verordnung gleichzeitig die Richtlinie betreffen. So wurde dem Gerichtshof im Rahmen desselben Ersuchens um Vorabentscheidung auch die Frage gestellt, ob mit der Wendung, die in Anhang II B der Rahmenrichtlinie aufgeführt ist, nämlich Ansammlung von Abfällen, die für ein Verwertungsverfahren vorgesehen

²⁷ Ersuchen um Vorabentscheidung, vorgelegt von dem niederländischen Raad van State in dem Rechtsstreit Beside BV und I.M. Besselsen gegen VROM.

sind, auch die Fälle erfaßt werden, in denen die Ansammlung bis zum Transport zu einem Verwertungsbetrieb stattfindet, ungeachtet dessen, ob sich der Betrieb innerhalb oder außerhalb der Gemeinschaft befindet.

Schließlich wurde der Gerichtshof um Vorabentscheidung über die Frage (C-203/96)²⁸ ersucht, ob die Grundsätze der Entsorgungsautarkie und der Nähe allein für die Verbringung von zur Beseitigung bestimmten Abfällen zwischen Mitgliedstaaten oder auch für die Verbringung von zur Verwertung bestimmten Abfällen zwischen Mitgliedstaaten gelten. Die Frage ist insofern wichtig, als mit ihrer Beantwortung klargestellt werden könnte, ob die zur Verwertung bestimmten Abfälle (Rückführung, Kompostierung, Verbrennung bei Energierückgewinnung) bei einem Transport weniger Beschränkungen zu unterwerfen sind als die zur Beseitigung bestimmten Abfälle (Verbrennung ohne Energierückgewinnung, Deponien) oder ob die Mitgliedstaaten auf beide Abfallgruppen ein und dasselbe restriktivere System anwenden.

In diesem Bereich dürfen noch einige spezifische Richtlinien genannt werden, die immer noch Vertragsverletzungsverfahren auslösen. Im Zusammenhang mit der Richtlinie 86/278/EWG über den Schutz der Umwelt und insbesondere der Böden bei der Verwendung von Klärschlamm in der Landwirtschaft ist praktisch kein Rechtsstreit zu verzeichnen. Die Kommission hat das Verfahren eingestellt, das auf der Grundlage von Artikel 171 EG-Vertrag eingeleitet worden war, da Belgien dem Urteil vom 3. Mai 1994 (Rechtssache C-260/93), demzufolge es die Richtlinie nicht vollständig umgesetzt hat, nicht nachgekommen ist; die Einstellung des Verfahrens erfolgte nach Mitteilung der Maßnahmen, deren Annahme noch notwendig war. Die Überprüfung der in Frankreich erlassenen Rechtsvorschriften auf ihre Übereinstimmung hin ist noch nicht abgeschlossen.

Im Zusammenhang mit der ersten im Bereich Abfälle angenommenen Gemeinschaftsrichtlinie, der Richtlinie 75/439/EWG über die Altölbeseitigung, wird gegen Portugal ein Verfahren wegen mangelnder Übereinstimmung fortgesetzt. Die Kommission hat den Gerichtshof wegen der mangelhaften Anwendung der Richtlinie in Deutschland angerufen: es handelt sich dabei um Probleme der Aufbereitung von Altölen (Rechtssache C-102/97). Die Kommission fordert den Gerichtshof auf festzustellen, daß Deutschland gegen die Richtlinie verstoßen hat, da es der stofflichen Verarbeitung von Altöl keinen Vorrang gegenüber der thermischen Verarbeitung einräumt, obwohl dem keine wirtschaftlichen oder technischen Sachzwänge entgegenstehen.

Was die Beseitigung der polychlorierten Biphenyle (PCB) und polychlorierten Terphenyle (PCT) - beide besonders gefährliche Produkte - anbelangt, hier ist zur Kenntnis zu nehmen, daß die Richtlinie 96/59/EG²⁹, welche die Richtlinie 76/403/EWG ablöst, spätestens bis 16. März 1998 umgesetzt sein muß.

²⁸ Ersuchen um Vorabentscheidung, vorgelegt von dem niederländischen Raad van State in dem Rechtsstreit Chemische Afvalstoffen Dusseldorp BV und andere gegen VROM.

²⁹ Richtlinie 96/59/EG des Rates vom 16. September 1996 zur Beseitigung polychlorierter Biphenyle und polychlorierter Terphenyle, Abl. Nr. L 243 vom 24.09.1997, S. 31.

2.6. Natur

Die Gemeinschaft verfügt über zwei wichtige Rechtsinstrumente zum Schutz der Natur: es handelt sich um die Richtlinie 79/409/EWG über die Erhaltung der wildlebenden Vogelarten und um die Richtlinie 92/43/EWG, welche diese Verpflichtung zur Erhaltung auf die natürlichen Lebensräume und auf die Habitate der Arten sowie auf den Schutz der wildlebenden Tiere und Pflanzen ausdehnt.

Bei der Umsetzung der Richtlinie 79/409/EWG zeichnet sich kein einheitliches Bild ab. Die Kommission konnte das Verfahren abschließen, das zu einer Vertragsverletzungsklage gegen Griechenland (Rechtssache C-330/96) geführt hatte, da Griechenland die Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie 91/244/EWG der Kommission zur Änderung der Richtlinie 79/409/EWG des Rates nicht mitgeteilt hatte. Sie konnte auch das Vorverfahren abschließen, das aus ähnlichen Gründen gegen Finnland eingeleitet war. Allerdings sind einige Probleme der mangelnden Übereinstimmung, die insbesondere die Rechtsvorschriften über den Artenschutz betreffen, nicht gelöst, denn für bestimmte Aktivitäten (Jagd, Regulierung der Arten, Handel) stimmen die Vorschriften mit dem Gemeinschaftsrecht nicht überein. So werden zwei Verfahren gemäß Artikel 171 EG-Vertrag gegen Belgien³⁰ (Umsetzung von Artikel 5 und 9) und Frankreich³¹ (Umsetzung von Artikel 5) fortgesetzt, da 16 Jahre nach Inkrafttreten der Richtlinie und circa zehn Jahre nach dem Erlaß der Urteile immer noch Maßnahmen zur vollständigen und ordnungsgemäßen Umsetzung fehlen. Die Kommission hat im Dezember 1997 beschlossen, Klage gegen Belgien beim Gerichtshof einzureichen. Doch wahrscheinlich wird Belgien seiner Verpflichtung nachgekommen sein, bevor die Klage eingereicht wird; die Kommission wird den Fall dann abschließen. Weitere Verfahren gemäß Artikel 169 gegen Spanien, Frankreich, Italien und Finnland, welche die Bejagungsmodalitäten zum Gegenstand haben, sind nicht abgeschlossen. Das Verfahren, das nach Artikel 171 eingeleitet wurde, da Deutschland dem Urteil nicht nachgekommen ist, demzufolge die deutschen Rechtsvorschriften mit dem Gemeinschaftsrecht nicht übereinstimmen³² (Umsetzung von Artikel 5 und 8), führte zur Klageerhebung beim Gerichtshof; das Verfahren konnte später eingestellt werden, da das Saarland geeignete Vorschriften angenommen hat.

Mit seiner umfangreichen Rechtsprechung trägt der Gerichtshof zur Auslegung der Richtlinie 79/409/EWG bei. Er hat sich in seinem Urteil vom 12. Dezember 1996 in der Rechtssache C-10/96 (*Ligue royale belge pour la protection des oiseaux und AVES ASBL gegen Région wallonne*) erneut für eine strikte Auslegung der Artikel 5 und 9 der Richtlinie ausgesprochen und folgte damit den früheren Auslegungen³³. In der Rechtssache C-10/96 handelte es sich um den Fang geschützter Vögel für die Aufzucht.

Die Frist für die Umsetzung der Richtlinie 92/43/EWG ist im Juni 1994 abgelaufen. Dennoch haben mehrere Mitgliedstaaten die Rechtsvorschriften

³⁰ Urteil vom 8. Juli 1987 in der Rechtssache C-247/85.

³¹ Urteil vom 27.04.88 in der Rechtssache C-252/85.

³² C-121/97, erstes Urteil vom 3. März 1990 in der Rechtssache C-288/88.

³³ Zum Beispiel Kommission / Italien, Urteil vom 8. Juli 1987 in der Rechtssache C-262/85, und Kommission/ Belgien, Urteil vom 8. Juli 1997 in der Rechtssache C-247/85.

zur Umsetzung der Richtlinienvorschriften noch nicht oder teilweise noch nicht mitgeteilt. Die Richtlinie und insbesondere ihr Artikel 6 (Maßnahmen zur Erhaltung der in die künftigen besonderen Schutzgebiete einbezogenen Lebensräume) sowie ihre Artikel 12 bis 16 (Maßnahmen zum Schutz der Arten) müssen noch umgesetzt werden.

Der Gerichtshof hat am 26. Juni 1997 eine Vertragsverletzung Griechenlands festgestellt, da Griechenland die Umsetzungsmaßnahmen nicht mitgeteilt hat (C-329/96). Aus demselben Grund hat er am 11. Dezember 1997 eine Vertragsverletzung Deutschlands festgestellt (Rechtssache C-83/97). Gegen Italien (Rechtssache C-142/97) und Portugal (Rechtssache C-88/97) sind aus dem gleichen Grund Klagen eingereicht worden. Die Verfahren gegen Portugal und Italien wurden eingestellt, da die beiden Mitgliedstaaten die erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie erlassen haben. Weitere Vertragsverletzungsverfahren wegen nicht erfolgter Mitteilung werden fortgesetzt, insbesondere gegen Frankreich (Artikel 6) und Finnland (nur für die Ålandinseln). Das Verfahren gegen Irland konnte eingestellt werden, da Irland im Februar 1997 neue Rechtsvorschriften angenommen hat. Ein Vertragsverletzungsverfahren wird gegen Spanien verfolgt, da dessen Rechtsvorschriften mit Artikel 16 der Richtlinie nicht übereinstimmen.

Die Anwendung der Richtlinien 79/409/EWG und 92/43/EWG bringt bisweilen praktische Schwierigkeiten mit sich, da sich der Schutz der Lebensräume und Arten manchmal nur schwer mit bestimmten wirtschaftlichen und sozialen Anforderungen vereinbaren läßt. Damit läßt sich auch die hohe Zahl der Beschwerden und Vertragsverletzungsverfahren wegen Fällen mangelhafter Anwendung erklären, denen spezifische und ortsgebundene Probleme zugrundeliegen. Die Richtlinien 79/409/EWG und 92/43/EWG gehören zu den Instrumenten des gemeinschaftlichen Umweltrechts, die den Bürgern am besten bekannt sind, ihr konkreter Beitrag zu einem wirksamen Schutz der Natur stößt auf breiten Konsens. Die vielen Beschwerden zur Anwendung dieser Richtlinien sind einerseits als Zeichen ihres Bekanntheitsgrads bei den Bürgern zu deuten, andererseits als Hinweis darauf, daß von den Mitgliedstaaten noch viele Fortschritte in diesem Bereich erwartet werden.

Die Ziele der Richtlinie 92/43/EWG werden jedoch immer besser verstanden. Die Richtlinie sieht einige neue Elemente vor: schrittweise Errichtung des Netzes Natura 2000; breite Konzertierung zwischen Kommission und Mitgliedstaaten; rechtlicher Rahmen für die besonderen Schutzgebiete, der die Möglichkeit für Regulierungspläne, eventuell auf Vertragsbasis, vorsieht und der Ausnahmen von dem Verbot, diese Gebiete zu beeinträchtigen und zu stören, zuläßt, wenn dies aus zwingenden Gründen des überwiegenden öffentlichen Interesses notwendig ist.

Hauptziel der Kommission in diesem Bereich ist der Schutz der verschiedenen Lebensraumtypen und der Gebiete, die diese Lebensraumtypen umfassen. Die Errichtung des Netzes Natura 2000, des gemeinschaftlichen Netzes der gemäß der Richtlinie 92/43/EWG auszuweisenden Gebiete, stellt einen wesentlichen Schritt zur Erreichung dieses Ziels dar.

1997 ist eine positive Entwicklung zu verzeichnen, denn die Mitgliedstaaten haben Vorschläge für Gebiete, die gemäß der Richtlinie 92/43/EWG auszuweisen sind, übermittelt. Bis Juni 1995, dem in der Richtlinie vorgesehenen Datum, hatte kein Mitgliedstaat die vollständige Liste der im Rahmen der Richtlinie zu schützenden Gebiete vorgelegt. Als besonders erfreulich ist hervorzuheben, daß Griechenland und Belgien Listen übermittelt haben, die von den Behörden dieser beiden Mitgliedstaaten als vollständig betrachtet werden. Die meisten Mitgliedstaaten, insbesondere Portugal, Österreich, die Niederlande, Italien, das Vereinigte Königreich und Schweden, haben umfangreiche Listen vorgelegt, die aber nicht als vollständig angesehen werden können. Ende 1997 waren die bedeutendsten Verzögerungen für Luxemburg (kein Gebiet) und Deutschland (Gebiete für nur zwei Bundesländer) zu verzeichnen. Frankreich weigert sich nicht länger, Gebiete auszuwählen; es hat die Namen von mehr als 500 Gebieten vorgelegt, wobei allerdings die übermittelten Informationen unzulänglich sind. Häufig werden die Informationen zu den Gebieten und ihren Arten nicht vollständig oder nicht in angemessener Weise übermittelt. Unter diesen Bedingungen ist es nicht leicht, die weiteren in der Richtlinie 92/43/EWG vorgesehenen Phasen einzuleiten. Dennoch trifft die Kommission die erforderlichen Maßnahmen, damit sich diese Verzögerungen nicht negativ auf die Errichtung des Netzes Natura 2000 auswirken.

Um die derzeitige Situation zu verbessern, verfolgt die Kommission gegen die meisten Mitgliedstaaten, die ihrer Verpflichtung zur Übermittlung der Listen nicht nachgekommen sind, Vertragsverletzungsverfahren. Außerdem betreibt sie weiterhin eine strikte Politik, wenn es darum geht, die im Rahmen der LIFE-Verordnung zur Erhaltung der Gebiete bestimmten gemeinschaftlichen Finanzierungsmittel für die in das Netz Natura 2000 einbezogenen oder einzubeziehenden Gebiete bereitzustellen. Ferner prüft sie sehr gewissenhaft, ob die Umweltvorschriften respektiert werden, wenn bei ihr Anträge auf eine gemeinsame Finanzierung im Rahmen der Strukturfonds (insbesondere Ziele Nr. 2 und 5b) eingehen.

Ein ziemlich häufig festgestelltes Problem betrifft die Einstufung von Gebieten als besondere Schutzgebiete für wildlebende Vogelarten (gemäß Artikel 4 der Richtlinie 79/409/EWG), wenn sich diese Einstufung gemäß den objektiven ornithologischen Kriterien als erforderlich erweist. Betroffen sind diejenigen Gebiete, die von den in Anhang I der Richtlinie aufgeführten Arten und von Zugvogelarten aufgesucht werden, wobei dem Schutz der Feuchtgebiete, vor allem den international wichtigen Feuchtgebieten besondere Bedeutung beigemessen wird. Nach dem Urteil des Gerichtshofs vom 11. Juli 1996 in der Rechtssache C-44/95 (Gebiet Lappel Bank im Medway-Mündungsgebiet in der Nähe des Hafens Sheerness in der Grafschaft Kent im Vereinigten Königreich) ist Artikel 4 der Richtlinie 79/409/EWG dahin auszulegen, daß ausschließlich ornithologische und ökologische Kriterien für die Auswahl und Abgrenzung eines besonderen Schutzgebietes berücksichtigt werden dürfen, keinesfalls aber wirtschaftliche und soziale Kriterien.

Obwohl die besonderen Schutzgebiete für wildlebende Vogelarten in das Netz Natura 2000 einbezogen werden sollen, ist die Verpflichtung aus Artikel 4 der Richtlinie 79/409/EWG rechtlich unabhängig von der

Verpflichtung aus der Richtlinie 92/43/EWG zur schrittweisen Errichtung von "Natura 2000", eines kohärenten Netzes, das aus Gebieten von gemeinschaftlicher Bedeutung für alle in der Richtlinie 92/43/EWG genannten Arten und Lebensräume bestehen soll. Die besonderen Schutzgebiete hätten bereits seit Inkrafttreten der Richtlinie im Jahr 1981 als solche eingestuft werden müssen. Es wird jedoch in mehreren Mitgliedstaaten festgestellt, daß die klassifizierten Gebiete - global betrachtet - zahlen- und flächenmäßig unzureichend sind. Erstmals aus diesem Grunde hat die Kommission gegen die Niederlande eine Vertragsverletzungsklage eingereicht (Rechtssache C-3/96), das Urteil wird 1998 erwartet. Aus demselben Grunde verfolgt die Kommission auch Verfahren gegen andere Mitgliedstaaten.

Die Zahl der Beschwerden, die bei der Kommission zur mangelhaften Anwendung der gemeinschaftlichen Rechtsvorschriften im Bereich Natur eingehen, ist immer noch hoch. Ein großer Teil der Beschwerden bezieht sich auf die Gebiete, welche die objektiven ornithologischen Kriterien für eine Einstufung erfüllen, aber nicht als besondere Schutzgebiete klassifiziert wurden. Viele andere Beschwerden betreffen die Durchführung von Vorhaben, die solche Gebiete beeinträchtigen können. Die Kommission bearbeitet gewissenhaft die Beschwerden zu den Gebieten, die nicht als besondere Schutzgebiete ausgewiesen wurden; sie tendiert allerdings dazu, diese Beschwerden im Rahmen des vorgenannten allgemeinen Verfahrens - global unzureichende Einstufung von Gebieten als besondere Schutzgebiete - zu behandeln. Die in den Beschwerden angesprochenen Probleme können meistens im Rahmen des informellen Verfahrens gelöst werden, also bevor eine schriftliche Aufforderung zur Äußerung übermittelt werden muß.

Im Zusammenhang mit der Durchführung von Vorhaben, die ein Gebiet, das als besonderes Schutzgebiet eingestuft ist oder eingestuft werden könnte, beeinträchtigen können, ist auf Artikel 6 der Richtlinie 92/43/EWG zu verweisen, demzufolge erhebliche Verschlechterungen und Störungen verboten sind, wobei aber von diesem Verbot unter bestimmten Bedingungen abgewichen werden darf: vorherige Verträglichkeitsstudie; Suche nach Alternativlösungen; bei Fehlen von Alternativlösungen und Vorliegen von zwingenden Gründen des überwiegenden öffentlichen Interesses, einschließlich solcher wirtschaftlicher Art, Durchführung des Vorhabens nach Ergreifen von Ausgleichsmaßnahmen und Unterrichtung der Kommission über die ergriffenen Ausgleichsmaßnahmen. In zahlreichen Beschwerden wird darauf hingewiesen, daß diese Bedingungen nicht eingehalten werden.

In mehreren Einzelfällen, die von nicht unerheblicher Bedeutung sind, verfolgt die Kommission Vertragsverletzungsverfahren. Sie verfolgt ein Verfahren gemäß Artikel 171 EG-Vertrag, dem das Urteil des Gerichtshofs über die "Marismas de Santoña" in Spanien³⁴ vorangegangen ist; auf der Grundlage dieses Verfahrens wurden einige - jedoch unvollständige - Ergebnisse erzielt. Die Kommission hat beim Gerichtshof Klage gegen Frankreich wegen des Mündungsgebiets der Seine eingereicht (Rechtssache C-166/97): dessen Ausweisung als besonderes Schutzgebiet sei flächenmäßig unzureichend, außerdem sei es unzulänglich geschützt, da

³⁴ Urteil vom 2. August 1993 in der Rechtssache C-355/90.

Einrichtungen vorgesehen seien, die mit Artikel 6 der Richtlinie nicht vereinbar sind. Einige Verfahren zu Gebieten in mehreren Mitgliedstaaten werden weitergeführt: Spanien (kanarische Insel Fuerteventura), Niederlande (Waddenzee-Gebiet), Portugal (Baixo Vouga Lagunar), Frankreich (Marais Poitevin, Baie de Canche, Plaine des Maures, Vallée de l'Aude, Vingrau). Frankreich hat das Mündungsgebiet der Loire als Schutzgebiet eingestuft, was von der Kommission begrüßt wurde.

Im Zusammenhang mit einer anderen Richtlinie, der Richtlinie 83/129/EWG betreffend die Einfuhr von Fellen bestimmter Jungrobber, ist zur Kenntnis zu nehmen, daß Finnland die Maßnahmen zur Umsetzung dieser Richtlinie mitgeteilt hat. Das Vertragsverletzungsverfahren kann also eingestellt werden.

Die Richtlinie 79/409/EWG ist durch die Richtlinie 97/49/EG³⁵ geändert worden; zu der Änderung sind bis spätestens 30. September 1998 die erforderlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften zu erlassen; es geht um die Unterart *Phalacrocorax carbo sinensis*, die in dem Anhang I der Richtlinie (Vogelarten, auf die besondere Schutzmaßnahmen anzuwenden sind) nicht länger aufgeführt werden muß.

Die Richtlinie 92/43/EWG ist durch die Richtlinie 97/62/EG³⁶ an den technischen und wissenschaftlichen Fortschritt angepaßt worden; mit der Richtlinie 97/62/EG werden Anhang I (Lebensräume, für deren Erhaltung besondere Schutzgebiete ausgewiesen werden müssen) und Anhang II (Arten, für deren Erhaltung besondere Schutzgebiete ausgewiesen werden müssen) der Richtlinie 92/43/EWG geändert.

Die Verordnung (EG) Nr. 3626/82 zur Durchführung des Übereinkommens von Washington aus dem Jahr 1973 über den internationalen Handel mit gefährdeten Arten freilebender Tiere und Pflanzen in der Gemeinschaft (sogenanntes "CITES-Übereinkommen") wurde durch die Verordnung (EG) Nr. 338/97³⁷ über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels abgelöst. Die Anhänge dieser seit 1. Juni 1997 geltenden Verordnung wurden durch die Verordnung (EG) Nr. 938/97³⁸ vom 26. Mai 1997 geändert; im Anschluß an die Tagung von Harare (Juni 1997), an der die Parteien des CITES-Übereinkommens teilnahmen, wurde diese Verordnung nochmals durch die Verordnung (EG) Nr. 2307/97³⁹ vom 18. November 1997 geändert. Ferner wurden mit der

³⁵ Richtlinie 97/49/EG der Kommission vom 29. Juli 1997 zur Änderung der Richtlinie 79/409/EWG des Rates über die Erhaltung der wildlebenden Vogelarten, ABl. Nr. L 223 vom 13.08.1997, S. 9.

³⁶ Richtlinie 97/62/EG des Rates vom 27. Oktober 1997 zur Anpassung der Richtlinie 92/43/EWG zur Erhaltung der natürlichen Lebensräume sowie der wildlebenden Tiere und Pflanzen an den technischen und wissenschaftlichen Fortschritt, ABl. Nr. L 305 vom 08.11.1997, S. 42.

³⁷ Verordnung (EG) Nr. 338/97 des Rates vom 9. Dezember 1996 über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels, ABl. Nr. L 61 vom 03.03.97, S. 1.

³⁸ Verordnung (EG) Nr. 938/97 der Kommission vom 26. Mai 1997 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 338/97 des Rates, ABl. Nr. L 140 vom 30.05.1997, S. 1.

³⁹ Verordnung (EG) Nr. 2307/97 der Kommission vom 18. November 1997 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 338/97 des Rates, ABl. Nr. L 325 vom 27.11.1997, S. 1.

Verordnung (EG) Nr. 939/97⁴⁰ vom 26. Mai 1997 die Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 338/97 festgelegt, wobei es sich insbesondere um Genehmigungen und Bescheinigungen für Einfuhr, Ausfuhr und Wiederausfuhr handelte.

2.7. Strahlenschutz

Die Vertragsverletzungsverfahren, die gegen Luxemburg und die Niederlande wegen mangelnder Übereinstimmung der innerstaatlichen Rechtsvorschriften mit den Richtlinien 80/836/Euratom des Rates und 84/467/Euratom des Rates über Grundnormen für den Gesundheitsschutz gegen die Gefahren ionisierender Strahlungen eingeleitet wurden, sind nicht abgeschlossen. Vertragsverletzungen wegen nicht erfolgter Mitteilung der Maßnahmen zur Umsetzung dieser beiden Richtlinien sind gegen die drei neuen Mitgliedstaaten Österreich, Finnland und Schweden, eingeleitet worden, nachdem am 1. Januar 1997 die Übergangsperiode abgelaufen ist. Die Fortsetzung dieser fünf Verfahren wird einige Probleme mit sich bringen, denn am 13. Mai 2000 werden diese Richtlinien durch die neue Richtlinie 96/29/Euratom abgelöst.

Portugal hat im September 1997 seine Maßnahmen zur Umsetzung der Richtlinie 84/466/Euratom des Rates über den Schutz der Patienten ergänzt. Die Kommission konnte also die Klage, die sie beim Gerichtshof eingereicht hatte (Rechtssache C-96/276), zurückziehen. In der Rechtssache C-96/21 hat der Gerichtshof am 9. Oktober 1997 Spanien verurteilt, da dieser Mitgliedstaat einige Artikel der Richtlinie nicht umgesetzt hat. Im Februar 1997 hat Italien mehrere Umsetzungsmaßnahmen angenommen; außerdem hat es Entwürfe für Rechtsvorschriften für eine vollständige Umsetzung vorgelegt. Belgien veröffentlicht zur Zeit neue Vorschriften zur Umsetzung. Es wird also mit der Einstellung dieser beiden Verfahren gerechnet. Das Verfahren gegen Irland wird fortgesetzt. Der mitgeteilte Rechtstext ist nicht angenommen worden und es findet sogar eine technische Überprüfung statt.

Im Zusammenhang mit der Richtlinie 89/618/Euratom des Rates über die Unterrichtung der Bevölkerung in einer radiologischen Notsituation hat Deutschland auf die mit Gründen versehene Stellungnahme reagiert und einen weiteren Teil der Richtlinie ergänzend umgesetzt. Trotzdem ist die Umsetzung durch Deutschland nicht abgeschlossen. Frankreich hat mehrere Entwürfe für eine vollständige Umsetzung vorgelegt, zu denen die Kommission Empfehlungen abgegeben hat. Sollten die Entwürfe angenommen werden, kann das Vertragsverletzungsverfahren eingestellt werden. Die Antworten, welche auf die an Spanien, Finnland und Schweden übermittelten Aufforderungen zur schriftlichen Äußerung erteilt wurden, sind noch zu analysieren.

Zu der Richtlinie 90/641/Euratom des Rates über den Strahlenschutz externer Arbeitskräfte haben Belgien, Griechenland, Spanien und Portugal die Umsetzungsmaßnahmen mitgeteilt. Folglich konnten die wegen nicht erfolgter Mitteilung eingeleiteten Vertragsverletzungsverfahren eingestellt

⁴⁰ Verordnung (EG) Nr. 939/97 der Kommission vom 26. Mai 1997 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 338/97 des Rates, Abl. Nr. L 140 vom 30.05.1997, S. 9.

werden. Frankreich hat ein neues Dekret für die Umsetzung dieser Richtlinie angenommen, mit diesem Dekret wird aber die Richtlinie nur unvollständig umgesetzt; deshalb wird das Vertragsverletzungsverfahren wegen mangelnder Übereinstimmung fortgesetzt.

Deutschland und Belgien haben die Richtlinie 92/3/Euratom des Rates über die Verbringung radioaktiver Abfälle noch nicht umgesetzt, obwohl der Kommission Entwürfe für Umsetzungsvorschriften mitgeteilt wurden; die Kommission hat also 1997 die Anrufung des Gerichtshofs beschlossen. Österreich, Griechenland und Schweden haben 1997 Vorschriften, die im Hinblick auf die Umsetzung der Richtlinie angenommen wurden, mitgeteilt. Folglich wurden die entsprechenden Verfahren eingestellt.

2.8. Stand der Mitteilung der Maßnahmen zur Durchführung der im Umweltbereich geltenden Richtlinien

Mitgliedstaaten	Am 31.12.1997 geltende Richtlinien	Richtlinien, für die Maßnahmen mitgeteilt wurden	%
Belgien	139	121	87
Dänemark	139	139	100
Deutschland	141	133	94
Griechenland	144	140	97
Spanien	143	142	99
Frankreich	139	133	96
Irland	139	136	98
Italien	139	135	97
Luxemburg	139	136	98
Niederlande	139	137	99
Österreich	135	131	97
Portugal	143	138	97
Finnland	137	132	96
Schweden	137	133	97
Vereinigtes Königreich	139	133	96

Vermerk : Folgende Richtlinien sind in dieser Tabelle berücksichtigt:

Allgemeines: 85/337, 90/313, 90/656, 90/660, 93/80

Abfälle: 75/439, 75/442, 76/403, 78/319, 84/631, 85/339, 85/469, 86/121, 86/278, 86/279, 87/101, 87/112, 91/156, 91/157, 91/689, 93/86, 94/62, 94/67

Gewässer: 75/440, 76/160, 76/464, 78/176, 78/659, 79/869, 79/923, 80/68, 80/778, 81/855, 81/858, 82/176, 82/883, 83/29, 83/513, 84/156, 84/491, 86/280, 88/347, 90/415, 91/271, 91/676, 92/112.

Luft: 75/716, 80/779, 81/857, 82/884, 84/360, 85/203, 85/210, 85/580, 85/581, 87/219, 87/416, 88/609, 89/369, 89/427, 89/429, 92/72, 93/12, 94/63, 94/66.

Lärm: 79/113, 80/51, 81/1051, 83/206, 84/533, 84/534, 84/535, 84/536, 84/537, 84/538, 85/405, 85/406, 85/407, 85/408, 85/409, 86/594, 86/662, 87/252, 88/180, 88/181, 89/514, 89/629, 92/14, 95/27.

Natur: 79/409, 81/854, 83/129, 85/411, 85/444, 86/122, 89/370, 91/244, 92/43, 94/24, 97/62.

Chemie: 67/548, 69/81, 70/189, 73/146, 75/409, 76/907, 79/370, 79/831, 80/1189, 81/957, 82/232, 82/501, 83/467, 84/449, 86/431, 86/609, 87/18, 87/216, 87/217, 87/432, 88/302, 88/490, 88/610, 90/219, 90/220,

90/517, 91/325, 91/326, 91/410, 91/632, 92/32, 92/37, 92/69, 93/21, 93/67, 93/72, 93/90, 93/101, 93/105, 94/15, 94/51, 94/69, 96/54, 97/35.

Strahlenschutz: 80/836, 84/466, 84/467, 89/618, 90/641, 92/3.

